

3 Aruba



Eerste steen
Kiviti

9 Wereld

Rellen bij protestmars
tegen verkiezing Trump



10 Economie

Iran verhoogde
olieproductie



12 Sport

Robben wil knallen
tegen Luxemburg



‘Pestjuf’ nog altijd op non-actief en nu zelf slachtoffer

ORANJESTAD — De schooljuf die eind augustus werd geschorst nadat ze een tienjarige leerling, ten overstaande van de hele klas, zou hebben gevraagd of hij ‘homo’ is, is nog altijd non-actief hangende het onderzoek door Dienst Publieke Scholen (DPS). Docentenvakbond Simar zegt dat de juf nu zelf het slachtoffer is geworden van cyberpesten.

Simar: “Ze is publiekelijk zwart gemaakt op sociale media, heeft niet de kans gehad om zichzelf te verdedigen en is sinds het incident op non-actief gesteld door werkgever DPS in verband met het onderzoek. Het non-actief is nu verlengd en Simar wacht nog steeds op een reactie van DPS betreffende dit onderzoek.” De onderwijzer zou aan de tienjarige jongen hebben gevraagd of hij gay was waar de hele klas bij stond, en hebben gezegd dat hij ‘thuis gay mag zijn, maar niet op school’. Hij zou na dit voorval massaal zijn gepest door klasgenoten en moest professionele hulp krijgen. Zijn moeder en tante maakten het incident bekend via Facebook en stapten naar de media. Ze dienden een

klacht in bij DPS en eisten dat de leerkracht zou worden aangepakt. DPS-directeur Whitney Kock liet destijds aan Amigoe weten dat de zaak in behandeling is en dat uiteindelijk de minister van Onderwijs maatregelen moest nemen. “Deze zaak is nu in handen van Inspectie Onderwijs voor verder onderzoek”, laat Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar desgevraagd weten. Echter, de pogingen om in contact te komen met een inspecteur die de zaak behandelt en met de DPS-directeur waren tevergeefs. Ook Simar heeft nog niets vernomen over het onderzoek. “Wij hebben een schriftelijk verzoek ingediend bij DPS om samen aan tafel te gaan zitten, maar hebben

geen reactie ontvangen”, aldus de docentenvakbond. Simar vindt het wel erg betreurenswaardig dat de juffrouw op non-actief is gesteld, dat dit is verlengd en dat het resultaat van het onderzoek zo lang op zich laat wachten. “We hadden ons voorgenomen om een brief te sturen naar de minister van Onderwijs, omdat we van mening zijn dat het op non-actief stellen van een onderwijzer erg gevaarlijk is. Vooral als gevolg van een incident dat op een dergelijke manier door de moeder en de tante publiek is gemaakt. Mensen interpreteren de zaak op hun eigen manier en trekken hun eigen conclusies. De onderwijzer in kwestie moet op een gegeven moment het werk hervatten en daarbij met tenminste 30 andere leerlingen en hun ouders samenwerken, zonder de kans te krijgen om de andere kant van het verhaal naar buiten te brengen in het belang van het kind.”

Vervolg op pagina 3

Arrestaties voor opruiende tekst intocht Sint

ROTTERDAM — De politie heeft vandaag twee mannen aangehouden die opruiende teksten over de Sinterklaasintocht en de Zwarte Pietdiscussie hebben geuit op sociale media.

In Utrecht is een 26-jarige man aangehouden voor opruiing. In Amsterdam werd een 57-jarige man aangehouden voor opruiing en bedreiging. Beiden zitten vast voor onderzoek, liet de politie weten.

Volgens een woordvoester van de politie Rotterdam-Rijnmond hebben de twee in hun berichten aangezet tot geweld tegen personen of groepen. Het gaat om een voor- en een tegenstander van de figuur Zwarte Piet.

In aanloop naar de landelijke intocht van Sinterklaas in Maassluis morgen monitort de politie verschillende informatiestromen waaronder die op sociale media.

“In het geval van opruiende of bedreigende berichten, starten we gelijk een nader onderzoek. Zo ook in deze twee gevallen”, aldus de politie.

Kamer wil 60 miljoen euro voor noodhulp

DEN HAAG — De Tweede Kamer wil dat het kabinet volgend jaar 60 miljoen euro vrijmaakt voor de alliantie van Nederlandse hulporganisaties die helpt bij humanitaire rampen. Een ruime meerderheid schaarde zich donderdagavond achter een motie van Joël Voordewind (ChristenUnie).

In de Dutch Relief Alliance werken twaalf organisaties samen waaronder Care, Cordaid, Warchild en Oxfam Novib. Het verband werd in april vorig jaar in het leven geroepen en kreeg toen voor drie jaar 120 miljoen euro. Maar hiervan is nog maar 7,1 miljoen euro over. Volgens de Kamer is aangehouden dat de alliantie efficiënt werkt. Ze richt zich vooral op langdurige crises zoals in Syrië en Irak. In opvangkampen rond en in deze landen is een tekort aan voedsel, medische hulp en onderwijs, aldus Voordewind. PvdA, CDA, SP, GroenLinks, D66, SGP en de Partij van de Dieren steunden de motie. Volgens de Kamer heeft minister Lilianne Ploumen (Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwer-



Lilianne Ploumen

king) hiervoor ook geld. Zij is dit jaar namelijk enkele honderden miljoenen minder kwijt aan de opvang van eerstejaarsasielzoekers, die altijd uit haar begroting wordt betaald. Deze week werd bekend dat er dit jaar naar schatting 32.000 asielzoekers komen in plaats van

de 58.000 waar eerder van werd uitgegaan. Ook een motie van Roelof van Laar (PvdA) die vraagt een ‘substantieel deel’ van het geld dat overblijft van de asielzoekersopvang te bestemmen voor noodhulp volgend jaar, kreeg een meerderheid achter zich. Ook co-

Veilig in het water



ORANJESTAD — Twee maanden lang doken ze figuurlijk in de theorieboeken en letterlijk in het zwembad en in zee om zich de verrichtingen en hulpverlening van lifeguards eigen te maken. Na het theorie-examen en daarna het praktijkexamen in het zwembad van Savaneta, had instructeur Marla Thiel-Dominguez gisteravond bij het Rode Kruis de eer om de negen cursisten hun diploma te mogen uitreiken. Directeur Michel La Haye feliciteerde de nieuwe strandwachten. “Jullie zijn in staat om mensen te redden die in het water in nood verkeren en dat is kennis die niet iedereen heeft of kan toepassen. Dus mocht je ooit bij zo’n situatie betrokken zijn, zet je in en help degene in nood.” Het Rode Kruis organiseert de cursus twee keer per jaar samen met American Red Cross Lifeguarding. Met deze geslaagde groep erbij, telt Aruba nu circa 85 gecertificeerde lifeguards. Wie een zwemfeest of evenement bij of in het water veilig wil organiseren, kan contact opnemen met het Rode Kruis om deze lifeguards in te huren.

Australiër alsnog veroordeeld voor kindermoord

ADELAIDE — Een Australische man is vandaag veroordeeld voor de moord op een tienjarig meisje, meer dan dertig jaar geleden. Het Nederlands Forensisch Instituut (NFI) leverde in 2013 DNA-bewijs aan dat bijdroeg aan de veroordeling van Dieter Pfennig.

De 68-jarige Pfennig, een voormalig natuurkunde-

docent, zat al vast voor de moord op een ander kind, schrijft *The Guardian*. In 1989 werd hij veroordeeld voor de moord op Michael

Black, die net als het andere slachtoffer Louise Bell tien jaar was. Bell werd in 1983 via haar slaapkamerraam ontvoerd. Volgens de aanklager in het proces heeft Pfennig tegenover andere gedetineerden bekend het meisje te hebben vermoord. Bells lichaam is nooit gevonden.

Wel werd na haar verdwijning een deel van haar pyjama teruggevonden. Het NFI wist op basis van sporen op de pyjama een DNA-profiel op te stellen, dat overeenkwam met het DNA van Pfennig. Twee onderzoekers van het NFI getuigden tijdens het proces tegen Pfennig.

Meerdere doden bij bomaanslag Duits consulaat

MAZAR-I-SHARIF — Het dodental na de bomaanslag in de Noord-Afghaanse stad Mazar-i-Sharif is opgelopen tot zes. Dat maakte het lokale ziekenhuis vanochtend bekend. Meer dan 120 mensen raakten gewond door de zelfmoordaanslag van gisteren op het Duitse consulaat.

Volgens een woordvoerder van het Duitse ministerie van Buitenlandse Zaken bleven alle Duitsers op het consulaat ongedeerd. Onder de doden is ook een dader. Het is onbekend hoeveel strijders betrokken waren bij de aanval. De politiechef van de stad laat weten een tweede dader te hebben gearresteerd.

De extremistische Taliban hebben snel de verantwoordelijkheid opgeëist voor de aanslag, die met een auto met explosieven werd gepleegd. De dader ramde met zijn auto een muur van het pand, meldten Duitse media. Daarop volgde een vuurgevecht. In Mazar-i-Sharif zijn ook ongeveer 100 Nederlandse



Foto: APPI/Preshad Uyyan

Veiligheidsagenten inspecteren de plek van de aanslag op de Duitse consulaat.

militairen actief. Ze leiden er politieagenten en militairen op. Defensie heeft laten weten dat er geen Nederlanders gewond zijn geraakt. Duitsland heeft bijna 1000 man in Afghanistan, het merendeel in de provincie Balkh waar Mazar-i-Sharif de hoofdstad van is. Mazar-i-Sharif is met circa 700.000 inwoners de derde

stad van het land. De Taliban zouden met de aanslag wraak nemen op westerse luchtaanvallen op gebieden van de Taliban in de aangrenzende provincie Kunduz. Bij een Amerikaanse luchtaanval in Kunduz werden een week geleden dertig burgers gedood en raakten er bijna twintig gewond.



ALLE WEDSTRIJDEN LIVE OP 3 SCREENS:
**EREDIVISIE
VOETBAL**

Renaissance Marketplace | Oranjestad
Tel.: +297 583 8826 | www.cafetheplaza.com

DAGELIJKS OPEN
7:30 - 24:00 UUR

**For Rent
Apartment**
fully furnished
Located in Noord (nearby
church/traffic lights)
Utilities not included
No pets allowed
For additional information
call **6004646**

L'America Gallery - 15% discount on exclusive wines
Italiëstraat 24a-suite 3, Oranjestad (behind Ling and Sons). Phone 583-0800
www.lamericagallery.com L'America Gallery Art & Framing Specialist

**Visit
our website**
AMIGOE.COM



**Cayena
Secrets
2016**
•WORKSHOP•
12 & 13 DIASABRA 1PM - 4PM
Y DIADUMINGO 11AM - 2PM
COMPLETAMENTE GRATIS



FUNDACION AUTISMO ARUBA



Steun ons
werk
met
uw
gift.



Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente
Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamnet.aw website:
<http://www.favi.org>

NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO



Adress:Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid through November 16

AT RENAISSANCE				AT PASEO HERENCIA			
DOG EAT DOG daily: 8:45 NEW late: 11:15				DOG EAT DOG daily: 7:45 10:00 NEW late: 12:15			
ARRIVAL daily: 6:45 9:30 NEW PG-13 late: 12:00				ARRIVAL daily: 8:45 NEW PG-13 late: 11:45			
ALMOST CHRISTMAS daily: 4:30 7:00 9:30 NEW PG-13 matinee: 12:00 NEW PG-13 late: 12:00				ALMOST CHRISTMAS daily: 8:45 NEW PG-13 matinee: 11:45 NEW PG-13 late: 11:45			
QUEEN OF KATWE matinee: 1:00 PG INFERNO daily: 6:45 9:30 PG-13 late: 12:00				QUEEN OF KATWE matinee: 2:00 PG INFERNO daily: 8:30 PG-13 late: 11:30			
AMERICAN PASTORAL daily: 4:00 R matinee: 12:45				AMERICAN PASTORAL daily: 5:45 R matinee: 2:45			
LOVING daily: 6:00 PG-13 matinee: 3:15				LOVING daily: 5:30 PG-13 matinee: 2:30			
TROLLS daily: 4:30 PG matinee: 12:00 2:15				TROLLS daily: 4:30 6:45 PG matinee: 2:00			
LIBRE DE PECADO daily: 4:00 NEW PG-13 late: 12:00				LIBRE DE PECADO daily: 9:00 NEW PG-13 late: 11:30			
DOCTOR STRANGE 3D daily: 6:00 8:45 PG-13 matinee: 12:30 3:15				DOCTOR STRANGE 3D daily: 5:30 8:30 PG-13 matinee: 2:30			
JACK REACHER NEVER GO BACK late: 11:30 PG-13 matinee: 12:30				JACK REACHER NEVER GO BACK late: 11:30 PG-13 daily: 5:00			
BOO A MADEA HALLOWEEN daily: 6:45 9:15 PG-13 late: 11:45				THE ACCOUNTANT daily: 5:15 R matinee: 2:15			
DE CLUB VAN SINTERKLAAS & GEBLAF OP DE PAKJESBOOT matinee: 2:30 G				late: 11:45			

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

Deloitte.

Onze klant is het **Algemeen Pensioenfonds van Curaçao** (APC). Het fonds heeft de volgende missie: 'wij zijn toonaangevend door jarenlange ervaring van onze pensioen- en beleggingsexperts, kapitaalkrachtig door een verantwoord investeringsbeleid en betrouwbaar door het waarborgen van het pensioen voor onze deelnemers'. Bij APC werkt een team van 65 professionals ter realisatie van de organisatiedoelstellingen. Ten behoeve van deze klant zijn wij op zoek naar kandidaten voor de functie van:

Human Resources & Organizational Development Manager

De functie
Als HR & OD Manager ben je verantwoordelijk voor het ontwikkelen, uitvoeren, evalueren en bijhouden van strategisch integraal HR&OD beleid en -instrumenten, voor het inrichten van de organisatie, voor het aansturen van de afdeling HR & OD en voor het managen van ontwikkelingen in de organisatiecultuur ter realisatie van de strategische doelen van APC. Je adviseert en ondersteunt de directie en leidinggevenden bij vraagstukken op het gebied van HR & OD en je treedt op als vertrouwenspersoon voor de medewerkers.

Je profiel
Je hebt bij voorkeur een universitaire opleiding in de richting Organisatiewetenschappen, Human Resources Management, (Organisatie)Psychologie of Sociale wetenschappen en minimaal 7 jaar relevante werkervaring in een leidinggevende functie. Je hebt onder meer ervaring met het vertalen van organisatie strategieën naar eigentijds HR- en OD beleid, -strategieën en veranderingsprocessen. Je bent klant- en resultaatgericht, je bent een teamplayer en je hebt uitstekende interpersoonlijke, communicatieve en leiderschapsvaardigheden. Verder beschik je over goede mondelinge en schriftelijke vaardigheid in het Nederlands, Engels en Papiaments.

Het aanbod
APC biedt uitstekende arbeidsvoorwaarden en een uitdagende functie in een dynamische organisatie.

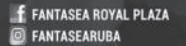
Informatie & Procedure
Bezoek de website van APC voor nadere informatie over de organisatie en de functie: www.apc.cw of neem hiervoor contact op met mevr. Maghalie van der Bunt - George, Partner Human Capital Consultancy, Learning & Assessments, Deloitte via tel: (+5999) 6908610. Je kunt je sollicitatiebrief en CV vóór 26 november 2016 e-mailen naar hbm@deloitte.cw. Je ontvangt altijd binnen twee dagen een ontvangstbevestiging. Een assessment en een integriteitsonderzoek maken deel uit van de selectieprocedure. Je sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see ("DTTL"), www.deloitte.com/about for a more detailed description of the legal structure of DTTL and its member firms. ©2016. For info contact Deloitte Dutch Caribbean.



ONLY

Exclusively at **Fantasea**

Royal Plaza Mall 

High End Beauty Salon heeft een vacature:

All Round Haarstyliste

Vereisten ervaring :
MBO Kappers Opeiding
Master Colorist Diploma
Minimaal 4 jaar ervaring

*Zelfstandig
*Service gericht
*Lerend vermogen
*Flexibel
*Sociaal

*Resultaat Verantwoordelijk
*Stress Bestendig
*Gastvrije Instelling
*Bereid weekend en Feestdagen te werken
*Passie voor Styling

*Zeer representatief, je bent immers het visite kaartje van onze salon.

Wij Bieden:
Goede Salariering
Commissie
Training
Fijne Werksfeer

Op Aruba geboren personen hebben de voorkeur.

Gelieve je sollicitatie plus C.V met foto te sturen naar: Shadyaengels@gmail.com



Customers with a good payment record, qualify for a bonus for this year's end. Skip 1 monthly payment this November or December and/ or receive up to AWG 5.000.- extra cash on your loans!

APPLY TODAY. GO TO WWW.ARUBABANK.COM OR CALL OUR CALL CENTER AT 527 7700 FOR MORE INFORMATION.



 www.arubabank.com

The Holiday Skip campaign is valid for existing customers and is valid from November 1, 2016 till December 15, 2016. Applications are subject for approval. Your personal loan, car loan or mortgage must be up-to-date to qualify for the "Holiday Skip" and to apply for extra cash of AWG 5,000,- max. Additionally you must qualify according to Aruba Bank's loan criteria. To apply for fresh funds you must also submit 2 (two) recent monthly salary slips and 1 (one) valid ID.

Overheid breidt illegale asbestdump uit



Foto: Jaap de Vries

De illegale asbestberg vooraan op de foto.

SAN NICOLAS — In plaats van dat de vorige eigenaar van de raffinaderij – oliemaatschappij Valero - de asbest opruimt zoals was afgesproken, wordt de illegale stortplaats op hun terrein juist in rap tempo uitgebreid met containers vol asbesthoudend materiaal en ander industrie-afval. Hoewel dit nog steeds illegaal is, grijpen overheid en justitie niet in.

Dat schrijft Sharina Henriquez voor het *Caribisch Netwerk*. Milieu-minister Mike de Meza beloofde de vorige eigenaar Valero er aan te houden dat zij de asbest opruimt. Vice-pre-

sident Martin Parrish van het Amerikaanse bedrijf zegde toe dat zij het zouden oplossen. De asbestdump op de landfill van het raffinaderij is immers illegaal. Dat erkent ook de overheid; er is

nooit een vergunning voor uitgegeven.

Asbestberg
Tot grote schrik van de bewoners van de aangrenzende wijk Lago Heights - die in 2006 met stort te maken krijgen - wordt al weken méér asbest gestort. Daar kwamen ze zelf achter nadat ze ineens mannen met witte bescherm pakken op de asbestberg aan het werk zagen. Eerst dachten zij

dat die het vuil kwamen opruimen. Al snel zagen de bewoners dat juist vuil bij werd gestort en dat de berg steeds hoger wordt. De bewoners zijn tot op heden niet ingelicht. Ook de overheidsdiensten waren niet op de hoogte. Dat gebeurde pas toen één van de bewoners, Jaap de Vries, hen erover informeerde. Zo wist bijvoorbeeld Dienst Technische Inspecties (DTI) niets, terwijl volgens de Asbestregeling, waar zij toezicht op moet houden, het verboden is om zonder toestemming van de minister van Justitie of door hem aangewezen ambtenaar asbest te verwijderen of op te ruimen.

50 asbestcontainers
De Vries stuurt een brief aan Justitie-minister Arthur Dowers om de nieuwe asbeststorting direct te stoppen, maar daarop is tot op heden niet gereageerd. DTI is inmiddels gaan kijken en tot de conclusie gekomen dat er inderdaad nog asbest wordt gedumpt. Ook zij treden niet op en constateren alleen dat nog '50 containers met asbest' begraven moeten worden. Die containers met asbest waren niet allemaal afgedekt en stonden er al jaren met - wat uit onderzoek blijkt - onder meer asbesthoudende materiaal uit 2012 toen Valero leegstaande panden sloopte. Morgen deel twee: het verhaal van familie De Vries 'Wonen bij een asbestdump'.

‘Eigen onderzoek project Isla di Oro positief over aanleg hotel’



Foto: Arlin Raaij

Franz Sydow

ORANJESTAD — Ontwikkelaar Grupo Isla gaf gisteren een presentatie van een aantal uitkomsten van onderzoeken die ze zelf heeft laten uitvoeren in de aanloop naar de bouw van het hotel in Isla di Oro. De ontwikkelaar wil hiermee de zorgen van verschillende milieuorganisaties beantwoorden.

Een aantal NGO's, waaronder Aruba Marine Mammal Foundation en Rainbow Warriors, was ook aanwezig bij de presentatie, maar Aruba Birdlife Conservation was nergens te bekennen. Later bleek dat ABC-voorzitter Greg Peterson op dat moment een petitie aan premier Mike Eman en het parlement aan het aanbieden was. "Voor de goede orde, terwijl de Zoetry Club hun Isla di Oro-project aan het markten was, zaten de vrijwilligers van ABC bij de minister-president met 11.000 handtekeningen tegen dit soort ongewenste ontwikkelingen", aldus Peterson in een mail naar de pers, waarin tekst van de petitie zelf als bijlage was toegevoegd. In de petitie wordt onder meer gevraagd om het Ruimtelijk Ontwikkelingsplan (ROP) te handhaven zoals het is en om een aantal gebieden onder te brengen in Parke Nacional Arikok, zoals in een in 2013 aangenomen motie van de Staten was aangegeven. Projectontwikkelaar Franz Sydow, die een paar honderd meter van Isla di Oro bij Santo Largo twee condominiums heeft gebouwd, wacht op de wijziging van het ROP waadoor Isla di Oro niet langer meer wordt aangemerkt als groen gebied. Want dan kan de bouw beginnen. De constructie neemt volgens Sydow achttien maanden in beslag, waarna operator Zoetry er haar intrek in zal nemen.

Volgens Sydow geven de resultaten van de onderzoeken aan dat het goed mogelijk is om een hotel te runnen tussen de mangroves van Isla

di Oro zonder schade te berokkenen. Met sommige vogelsoorten zal rekening gehouden moeten worden en verder komen veel van de aanbevelingen van de onderzoekers overeen met die van de NGO's die Grupo Isla eerder had geraadpleegd. Milieu-ingenieur en consultant Tatiana Becker heeft in opdracht van Grupo Isla onderzoek gedaan naar de impact van een hotel in het gebied van Isla di Oro. Zij is blij met hoe transparant de projectontwikkelaar handelt en dat in de afgelopen week bijeenkomsten zijn geweest met alle betrokken onderzoekers om nog gedetailleerder in te gaan op het project en te kijken hoe alle facetten kunnen worden geharmoniseerd. "We moeten nog kijken hoe een aantal componenten zal uitpakken en mogelijk zelfs een positieve impact kan hebben op het gebied." Becker begrijpt de zorgen over het project en is zelf ook sceptisch. "Maar het is juist goed om sceptisch te zijn, maar het is niet nodig om om slecht te praten over een project als nog niet alles duidelijk is." Projectontwikkelaar Sydow zegt dat het de bedoeling is dat, bij het huidige gebrek aan milieuwetgeving, het Isla di Oro-project standaard wordt voor hoe hotels en andere vastgoedprojecten in de toekomst op Aruba zullen worden gebouwd.

IN HET KORT

Diefstal
Een toerist die al 33 jaar naar Aruba op vakantie komt, is beroofd van een aantal spullen waaronder zijn telefoon en portemonnee. Dit gebeurde bij een low-rise hotel. De man was 's ochtends vroeg een krant gaan halen bij de balie van het hotel en daarna weer even gaan slapen. Toen hij wakker werd, constateerde het slachtoffer dat de laden waren opengetrokken en een aantal spullen miste. De man verklaarde dat de schuifpui niet goed op slot ging en hij kon zich ook niet herinneren of hij de pui op slot had gedaan.

Vals geld
Een baliemedewerker van een high-rise hotel constateerde bij het inchecken van een Venezolaanse vakantieganger een vals 100 dollar biljet. De toerist verklaarde dat hij het geld had gewisseld bij een dokter in zijn thuisland en niet op de hoogte was dat het geld vals was. De overige bankbiljetten waarmee werd betaald, waren overigens niet vals.

Illegaal
Een illegale Rus kan mogelijk snel worden uitgezet omdat justitie op Aruba via Interpol eindelijk te weten is gekomen wie hij is. De illegaal is twee jaar terug het eiland binnengekomen, mogelijk met valse documenten. Het vreemde van het verhaal is dat de Rus Aruba had verlaten, maar in Nederland zes maanden werd vastgehouden door de marechaussee. Uiteindelijk hebben ze de Rus weer teruggestuurd naar Aruba. Het motief volgens de marechaussee was dat de man niet degene is wie hij pretendeert te zijn. Hij is zonder geldige documenten Aruba weer binnengelaaten. De Rus kan binnenkort naar zijn land van herkomst worden teruggestuurd.



‘Pestjuf’ nog altijd op non-actief en nu zelf slachtoffer

Vervolg van pagina 1

Simpele vraag
Volgens Simar, gebaseerd op de verklaringen van de juffrouw, heeft ze de leerling 'een simpele vraag gesteld na hem verscheidene keren op zijn ongepaste gedrag te hebben gewezen'. "Gezien de situatie waarbij ze ervoor heeft gekozen om deze vraag aan het kind te stellen, was het niet zo erg om de casus op deze manier te behandelen. Het woord gay is een normaal woord. De juffrouw heeft hem niet gay genoemd en ook niet uitgesproken. Het is erg jammer dat we geen verdere details kunnen geven. Het is namelijk een zeer delicaat onderwerp en, hoewel we veel diepgaande details van de kant van de

juffrouw hebben, we kunnen ze niet publiekelijk bekend maken. Noch kan de juffrouw zich publiekelijk verdedigen, omdat dit niet in het belang is van de leerling."

Blootgesteld
DPS heeft wel, volgens de docentenvakbond, publiekelijk bekendgemaakt dat de moeder verscheidene keren in de media beweringen heeft gedaan die niet waar zijn. "De moeder en de tante hebben zelf het kind aan het publiek blootgesteld via Facebook." Simar staat, naar eigen zeggen, achter de juffrouw totdat wordt bewezen dat ze fout zat. "Van wat we van de juffrouw hebben begrepen over het gebeurde, komen we niet tot de con-

clusie dat ze iets onacceptabels heeft gedaan. Maar wij vinden wel dat iedereen de verantwoordelijkheid voor zijn daden moet nemen. Het is alleen erg jammer dat we niets hierover horen."

Geen pesten
Volgens Simar was er in dit geval geen sprake van pesten door de juffrouw, als je naar de definitie hiervan kijkt. "Bullying is wanneer iemand of een groep mensen een slachtoffer uitkiest om op consequente manier macht op die persoon uit te oefenen en bewust schade aan te richten. Het is geen pesten als iemand één keer iets tegen een ander zegt en daarna niet meer. In dit geval heeft de juffrouw een vraag gesteld die niet niet in

goede aarde is gevallen. Toen is er een probleem ontstaan. Waar Simar zich zorgen om maakt is de trend in de gemeenschap waarbij mensen zwart worden gemaakt via sociale media. Er worden dingen gepost en dit is voor iedereen zichtbaar en het verhaal doet de ronde, voordat bewezen wordt of het al dan niet waar is. Inmiddels wordt de persoon in kwestie wel het slachtoffer van diffamatie en dat is erg gevaarlijk." De juffrouw in kwestie heeft, als lid van de vakbond, Simar benaderd voor advies. "Wij hebben advies gegeven en ook onze advocaat. Het is nu aan haar welke stappen ze verder neemt. Wij hebben, behalve met DPS, ook contact gezocht met de hoofdofficier van justitie om te kijken wat de beste manier is om met dit specifieke geval van lastering om te gaan. Er was echter van die kant ook geen reactie. Het onderzoek is nog gaande en Simar wacht op de uitkomst hiervan."

Eerste steen Kiviti



SAN NICOLAS — Infrastructuur-minister Benny Sevinger metselt de cementlaag, terwijl premier Mike Eman een steen pakt om op de muur te leggen. Met deze handeling gaven ze het startsein voor het eerste bouwproject van woningbouwstichting FCCA, in de wijk Kiviti. Drie weken geleden kondigde FCCA aan 15 miljoen florin te gaan investeren door in diverse wijken seniorenwoningen en sociale woningbouw-woningen te bouwen. Het gaat om negen projecten in vier wijken, waarvan Kiviti als eerste aan de beurt is. Savaneta, Cunucu Abao en Kibaima volgen nog. In Kiviti komen zestien sociale huurwoningen, die Calidad Construction bouwt. Buurtbewoners maakten dankbaar gebruik van de komst van de ministers door ze te vragen of de overheid in Kiviti ook drempels wil aanleggen. Het is niet alleen voor kinderen, maar ook voor oudere mensen veiliger als verkeer de snelheid moet minderen om door de wijk te rijden. Eman gaf het verzoek direct door aan medewerkers van DOW die ook bij de groundbreaking aanwezig waren.

Betrokken agenten dood Mitch hebben geen meeneed gepleegd

ORANJESTAD — De nabestaanden van de overleden Mitch Henriquez deden aangifte tegen de agenten die betrokken waren bij zijn dood wegens meeneed, het opzettelijk liegen tijdens het verhoor door de Rijksrecherche. Na onderzoek maakt het Nederlandse Openbaar Ministerie (OM) bekend dat de agenten geen meeneed hebben gepleegd, omdat zij niet onder ede stonden.

Dat schrijft de NOS gisteren op haar website. Aangezien de agenten niet onder ede stonden tijdens het verhoor door de Rijksrecherche, kan er volgens het OM geen sprake zijn van meeneed.

Dit wil echter niet zeggen dat ze niet hebben

gelogen, dat is namelijk niet onderzocht, aldus de NOS.

De 42-jarige Mitch kwam op 27 juni 2015 om het leven, nadat hij op gewelddadige wijze door de politie werd gearresteerd tijdens het Haagse muziekfestival Night at the Park.

Henriquez verzette zich tegen zijn aanhouding, waarna de politie geweld tegen hem gebruikte en hij uiteindelijk de volgende dag overleed. Justitie vervolgt op het moment twee van de vijf agenten die betrokken waren bij zijn aanhouding.

Vier van de vijf agenten blijven voorlopig nog geschorst, de vijfde agent mag binnen 'een passende werkomgeving' weer aan de slag.

JOB VACANCIES

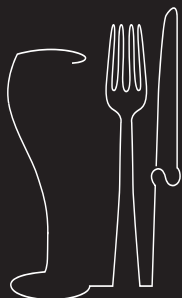


FOR CAFÉ THE PLAZA WE ARE LOOKING FOR :

CHEF COOK (M/F)

- We ask for:
- At least 3 years experience in similar position
 - An EPI Hospitality degree
 - Excellent leadership and communication skills
 - Local or with valid residence/work permit

- We offer:
- Good salary and secondary benefits
 - Professional team



Apply by sending your CV to:
hr@arubawineanddine.com
or at our office:

Aruba Wine and Dine
Salina Cerca 2-A, Noord
T: (297) 586 9955
F: (297) 586 9944

WWW.ARUBAWINEANDDINE.COM

FHMD organiseert bewustwordingscampagne huiselijk geweld



ORANJESTAD — Nadat Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad (FHMD) afgelopen zondag een 5 kilometer fun walk/run organiseerde tegen huiselijk geweld (zie foto), maakt de stichting nu bekend dat zij van vrijdag 25 november tot en met zaterdag 10 december 'Orange Aruba 2016' organiseren: een bewustwordingscampagne omtrent huiselijk geweld.

De bewustwordingscampagne rondom het probleem van huiselijk geweld tegen vrouwen en meisjes en de consequenties hiervan voor onze samenleving, valt in de maand waarin wereldwijd wordt stilgestaan bij het onderwerp huiselijk geweld. Gedurende zestien dagen organiseert de stichting verschillende activiteiten, zoals lezingen, seminars, debatten en theatervoorstellingen voor kinderen met betrekking tot dit thema. Tevens gaat de stichting in die tijd een beroep doen op de regering en onderhandelen om meer preventief te werk te gaan om dit probleem aan te pakken.

Negatieve effecten
FHMD werd 21 jaar geleden opgericht voor alle vrouwen op Aruba, maar speciaal voor degenen die slachtoffer zijn geworden van huiselijk ge-

weld. Internationale cijfers tonen volgens de stichting aan dat één op de drie vrouwen in hun leven te maken krijgt met huiselijk geweld. "40 procent van de werkrachten op Aruba is vrouw, zij vormen een belangrijke pijler in onze economie.

Maar er zijn vrouwen die niet meer kunnen werken door huiselijk geweld of door hun misbruiker worden tegengehouden om te werken. Dit heeft een negatief effect op onze hele samenleving. Ook kinderen krijgen hiermee te maken, zelf of ze zien dit bij hun moeder, en zullen de negatieve effecten merken op school en in hun ontwikkeling. Jammer genoeg behandelen we op Aruba dit probleem nog niet met de nodige urgentie, en FHMD wil hier een grote verandering in brengen."

Huiselijk geweld
Huiselijk geweld omvat lichamelijk, seksueel en psychisch geweld dat wordt gepleegd door iemand uit huiselijke kring van het slachtoffer. Denk hierbij aan partners, ex-partners, gezinsleden, familieleden en vrienden. In de meeste gevallen is er sprake van een machtsverschil en is het slachtoffer afhankelijk van de dader, zoals het geval is bij kindermishandeling en ouderenmishandeling.

Daarnaast kent men ook partnergeweld (waaronder ook psychische mishandeling en stalking) en eerge-relateerd geweld, zoals eerwraak, het dwingen tot trouwen en genitale vermindering. Vrouwen vormen over het algemeen de grootste groep slachtoffers als het gaat om huiselijk geweld.

Seminar tot verhoging bewustzijn integriteit financiële instellingen

ORANJESTAD — Vertegenwoordigers van financiële instellingen van Aruba, Curaçao, St. Maarten en de BES-eilanden woonden onlangs een seminar bij met als thema 'de bevordering van de integriteit van financiële instellingen werkzaam in het Caribische deel van het Koninkrijk der Nederlanden'. Daar werd onder andere gesproken over incidentmeldingen en klokkenluiders.

De insteek van de bijeenkomst had betrekking op het vergroten van het bewustzijn van de financiële sector in de Nederlandse Cariben rondom dit thema. De bijeenkomst vond plaats in Renaissance Convention Center en werd georganiseerd door de Centrale Bank van Aruba (CBA) in samenwerking

met de Autoriteit Financiële Markten (AFM), de Nederlandsche Bank (DNB) en de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS). Nadat de president van de CBA zijn openingstoespraak had gehouden, gaven CBA en DNB presentaties over onderwerpen als 'incidentmeldingen, klokkenluiders,

recente ontwikkelingen in de toezichtwetgeving en het handhavingsbeleid van CBA'. Daarna kregen de deelnemers presentaties van de Financial Intelligence Units (FIUS, ook wel bekend als Meldpunt Ongebruikelijke Transacties, MOT) van Aruba, Curaçao en St. Maarten over 'het meldgedrag van de financiële instellingen met betrekking tot de naleving van de meldplicht ongebruikelijke transacties'. Wie benieuwd is naar de presentaties, kan deze binnenkort raadplegen op de website van de CBA (www.cbaruba.org).

Bijstandsgeld ophalen MFA Paradera

ORANJESTAD — Sociale Zaken (DAS) maakt bekend dat alle mensen uit Paradera die een bijstanduitkering krijgen, dit voortaan kunnen ophalen bij 'Cas di Mito' ofwel MFA Paradera. Deze verandering gaat in vanaf zaterdag 12 november. Bel voor meer informatie naar 528-1100 en vraag naar de afdeling Bijstand.



Rotaract organiseert kinderevenement Ling & Sons

ORANJESTAD — Rotaract Club Aruba organiseert zondag 20 november een gratis evenement dat speciaal in het teken staat van kinderen. Wereldwijd wordt op deze datum 'Dag van de rechten van het kind' gevierd, ook op Aruba. Het evenement is in supermarkt Ling & Sons van tien uur 's ochtends tot vier uur 's middags. Voor kinderen zijn allerlei activiteiten te doen zoals spijkerpoepen, zaklopen, straat-bowlen, een funstackle parcours en natuurlijk springen op luchtkussens. De dansgroep 'Kids Youth In Action' geeft een danspresentatie en voor de ouders is DJ101 aanwezig voor de muziekklanken. Natuurlijk is er een goed-gevulde keuken en bar aanwezig tegen familieprijzen. De opbrengst van het evenement gaat naar een instantie voor kinderen.



50TH
ANNIVERSARY

DISCOUNT ONLY APPLIES TO SPECTACLES AND PRESCRIPTION SUNGLASSES.

50%
DISCOUNT

ALL OF NOVEMBER

DE LASALLESTRAAT 65, ORANJESTAD
TEL: 5821893

BERNHARDSTRAAT 101, SAN NICOLAS
TEL: 5844811

OPTICA
MODERNA
EYE WEAR & LENSES

De Minister van Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een restaurantvergunning B voor het perceel **Tanki Flip 14** ingaande **12 november 2016** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Schotlandstraat 53**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunning heeft recht tot verkoop in het klein van spijzen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunning indienen, bij de Minister van Volksgezondheid, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Schotlandstraat 53.

Bezoek onze website
www.amigoe.com

NETHERLANDS ANTILLES & ARUBA ASSURANCE COMPANY (NA&A) N.V.
Dominicanessenstraat 5
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 582-4990 / 582-6315
Fax: (297) 583-4961
Mail: info@naa-citizens.com
KVK: 3597320 Pers.nr.: 3597320

For over 35 years, Citizens NA&A N.V. has built a reputation of providing affordable, quality insurance products to our customers in Aruba and Curacao. We pride ourselves in offering personalized service that ensures you receive the coverage you need at affordable rates. Due to growth of our Aruba based company, we are currently looking for a full time (37,5 hours):

Financial Supervisor M/F

Key responsibilities and accountability:

- * Support in business and financial strategy and planning, monitoring, management and reporting.
- * Coordinate and direct the financial planning, budgeting and investment activities of the organization.
- * Prepare financial and regulatory reports required by laws, regulations, and board of directors.
- * Maintain and develop internal control policies, guidelines, and procedures.
- * Compile key business metrics, interpret the company's financial results and report on them to management and recommend improvements activities.

Specific Job Skills:

- You will have a HBO Accounting with a minimum of 5 years qualified experience.
- Knowledge of legislation and regulation in the insurance industry.
- Knowledge of financial control procedures and systems.
- Analytical mind with a helicopter view and hands on mentality.
- Moreover you will be a practiced leader with a motivating personality.
- Excellent written and verbal skills in Dutch and English, Papiamentu are a pro.

We offer:
A pleasant working atmosphere. Market-based pay and working conditions and good development and training possibilities.

Please send your curriculum vitae and application letter before **November 18, 2016** to Mrs. Luisa Maduro at Dominicanessenstraat# 5 or e-mail luisa.maduro@naa-aruba.com

Manchebo
Beach Resort & Spa
Aruba

Vacancy for Reservations Sales Agent

Manchebo Beach Resort & Spa is a successful 4-star boutique resort located on Aruba's widest beach. The 72-room beach-front resort is in the business of offering wonderful vacation experiences for its guests coming from Europe and North & South America.

In your position of Reservations Sales Agent you will handle all of the reservation inquiries which come in via email, web site, telephone and social media and support the reservations manager and room sales team in reaching the resort's goals. Must be motivated, flexible and highly computer savvy.

Are you an enthusiastic and organized team player and would love to join our dedicated and talented room sales team? Please send us an email today!

Benefits:

- Competitive salary
- Bonus, Savings & Pension-plan

Apply via email at:
Manchebo Beach Resort & Spa | Human Resources Department | hr@manchebo.com | Tel: 582-3444

Den Cayente

We moeten vooruit

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist. Naast zijn publicaties in Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek in Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: dencayente@gmail.com.



Ok, dus het onverwachte gebeurde alsnog. Het nachtmeriescenario. 'The Purge', maar dan in het echt. Ik was gaan slapen nog voor de definitieve uitslag bekend was. Dat Trump al vanaf het begin voor stond, was al een stomp in je maag, ook al had Clinton gewonnen daarna. Wanneer de data binnenkomt, dat is wanneer het pas echt pijn doet. Praktisch de helft van alle vrouwen stemden voor hem. Massa's Democraten bleven thuis. 15.000 man stemden voor Harambe, de doodgeschoten gorilla. De kater de volgende dagen was zuur. De KKK kondigt een overwinningssparade aan. Berichten van schietpartijen en meer racistische uitspattingen op scholen en op straat. Nee, het is ons land niet, maar wacht tot een recessie komt, de toeristen wegblijven en we visa's nodig zullen hebben om te gaan shoppen in Dolphin Mall

en naar concerten in Miami te gaan. Wacht tot latente PVV-stemmers in Nederland zich nog verder gesterkt voelen om Geert Wilders dan toch het Torentje in te krijgen. Het is kennelijk de tijdsgeest. Plat en populistisch discours, geschreeuw van viswijven in het Arubaanse parlement is van alle tijden. Maar tegenwoordig mag het iets verder. Wanneer het opeens over echtgenoten gaat en weer met klappen wordt gedreigd, dan weet je dat er meer speelt dan alleen maar simpelheid en volstrekte ongeschiktheid voor de post van Statenlid. Of van politieagent voor hetzelfde geld. Emotioneel handelen in de politiek is dom, gevaarlijk, maar ook van alle tijden. Maar in 2016 is het op Aruba beleid. Een gevolmachtigde minister aanstellen, die eigenlijk alleen maar als boomlange middelvinger naar Plasterk moet fungeren is een zwakke zet als je niet weet hoe je de - ongetwijfeld aanstaande - strijd gaat winnen.

De post willens en wetens accepteren is minstens zo bizar. Maar goed, dit zijn mannen die er prat op gaan dat 'politiek geen exacte wetenschap is'. En in het tijdperk van Trump gaat die stelling keihard op, dus wie weet - laten we maar hopen, we kunnen niet anders - krijgen ze nog gelijk ook. 2016 is al een ongelofelijk pijnlijk jaar voor velen van ons. Helden gaan dood, vrienden worden ziek. Lafheid, bothed en agressie worden beloond. Wat recht is, wordt gewoon krom gebogen, zelfs door het Hof wanneer het Gerecht vrij-spraak heeft gegeven voor wat niet meer is dan een tragisch ongeval. Maar kennelijk hebben ze bij het OM wel ballen genoeg om vrouwen met een aandoening te vervolgen. Het zijn en worden rare, moeilijke tijden. Het is alsof we met z'n allen een collectieve angststoornis hebben opgelopen, waar vooralsnog geen megadosis benzo's of yoga tegen opgewassen zijn. Maar we moeten vooruit. We moeten elke dag opstaan. En we moeten ons engageren, of we nou willen of niet. Ik ben geen politicus, maar als ik één ding van de Amerikaanse verkiezingen en van Brexit heb geleerd is dat als je niet actief leest, niet actief meedoet en je laat inti-

mideren door alle (mis-)informatie die in een niet aflatende keiharde stroom naar je toe wordt gesmeten met als enige doel jouw zintuigen te overweldigen, dat je dan wordt genaaid. Er is geen plaats meer voor apathie of voor angst. Politiek, hoe dom en smerig het is en bevolkt door beschadigde ego's, onbekwame zielen en slijmjurken aan alle kanten, is een zaak van leven en dood. Je hoeft echt niet op een kandidatenlijst. Het parlement of het kabinet is echt niet de plek waar je een ander dient behalve jezelf, de partij en een leider. Laat je niet anders wijsmaken. Het is op straat waar wij samen een verschil maken. Doe goede dingen in je omgeving. Groot of klein, maakt niet uit. Wees je eigen leider, jouw eigen partij.

Laten we samen een coalitie vormen van gelijkgestemden, met een programma van vernieuwing, vooruitgang en kansen voor ons allemaal. Laat ze daar in de Staten, op het Bestuurskantoor, in de partijhuizen, het Binnenhof, Brussel en het Witte Huis maar stikken in hun eigen gal. Blijf wakker, blijf betrokken, wees actief, heb lief. Hou je neus dicht voor de stank. Wie weet halen we 2017 dan alsnog.

Luchthaven simuleert vliegtuigongeluk



ORANJESTAD — Aruba Airport Authority (AAA) heeft dinsdagavond in samenwerking met Bureau Rampenbestrijding een zogeheten *Full Scale Emergency Exercise* (FSEE) gedaan op de luchthaven. Bij deze rampoefening werd een situatie gesimuleerd waarbij een vliegtuig tijdens de landing was verongelukt.

De AAA moet tenminste om de twee jaar een rampoefening doen om aan de eisen van de International Civil Aviation Organization (ICAO) te blijven voldoen. Bij deze gesimuleerde noodtoestand moesten alle partijen, in samenwerking met Directie Sociale Zaken

thwest Airlines waren nauw betrokken bij deze oefening die gedurende de nachtelijke uren werd uitgevoerd. Dit om ervoor te zorgen dat vertragingen werden vermeden die de normale gang van zaken op de luchthaven zouden kunnen verstoren. In de komende weken zullen alle betrokken partijen de procedures en protocollen evalueren, om waar nodig aanbevelingen en aanpassingen toe te voegen in het huidige rampenplan.

Bijna 4000 dollar voor Sociaal Fonds Colegio Arubano



ORANJESTAD — Vertegenwoordigers van Taco Bell fast food restaurants van over de hele wereld waren woensdag aanwezig op Colegio Arubano om een gift te doen van 3900 dollar aan het Sociaal Fonds van de middelbare school. De vertegenwoordigers van Taco Bell zijn op Aruba aanwezig voor een algemene vergadering en maakten van de gelegenheid gebruik om de donatie persoonlijk te doen. Het Sociaal Fonds van Colegio Arubano zet zich in om studenten die het nodig hebben financiële hulp te bieden. Vaak helpt het fonds deze leerlingen met het bekostigen van de studieboeken of een deel van de ouderlijke bijdrage. Eric Illes sprak namens het fonds en vertelde dat veel van de leerlingen die tijdens hun studie jaren op Colegio Arubano hulp kregen van het Sociale Fonds, later zelf sponsoren zijn geworden. Het fonds draait op basis van giften en het bestuur bestaat uit docenten en een maatschappelijk werker.

Atia heeft nieuwe directeur en voorzitter



ORANJESTAD — Werkgeversorganisatie Atia heeft woensdag een nieuwe voorzitter gekozen en een directeur benoemd. Ronny van Trigt vervangt Michel Henriquez als voorzitter van de Raad van Bestuur en Michelle de Groot is de nieuwe directeur.

Van Trigt is geen onbekende voor Atia. Hij fungeerde van 2010 tot en met 2013 al als voorzitter van de Atia. Hij bekleedt de positie van voorzitter voor de rest van de periode 2016-2017, nu Henriquez vanwege een carrièreswitch moet aftreden. De Groot heeft een master International Business van de Universiteit van Tilburg en meer dan tien jaar ervaring in zowel de privé- als de collectieve sector waar

ze diverse marketingfuncties heeft bekleed. De directeur is verantwoordelijk voor het dagelijkse reilen en zeilen van Atia. "Momenteel werkt Atia aan een strategisch plan voor de lange termijn, hetgeen voor het eind van het jaar klaar moet zijn en zal dienen als voornaamste leidraad voor de toekomst van Atia als grootste werknemersorganisatie van Aruba", vertelt de nieuwe directeur. Het plan moet exact uitstip-

pelen hoe Atia zich moet inzetten om het maximale voordeel voor haar leden te behalen. De nadruk zal daarbij vooral liggen op de belangen van haar leden, maar ook op het creëren van een gezond economisch klimaat waarin het ondernemerschap het beste gedijt. De 'strategische sessies' om tot het plan te komen, worden begeleid door de International Labour Organisation (ILO), een gespecialiseerde organisatie van de Verenigde Naties die zich bezig houdt met arbeidsvraagstukken. In de toekomst wil Atia nauw blijven samenwerken met internationale organisaties om gebruik te kunnen maken van hun diensten, kennis en hulp.

Supermaandag

ORANJESTAD — De volle maan van november 2016 belooft een zeer bijzondere te worden volgens astronomen. Het is de grootste supermaan van deze eeuw. Er wordt van een supermaan gesproken wanneer de maan op het dichtstbijzijnde punt van de planeet aarde staat. Als zo'n supermaan met een normale volle maan wordt vergeleken,

dan ziet deze er veel groter en helderder uit. Dit meldt de website Space.com. Op maandag 14 november staat de maan het dichtst bij de aarde, op een afstand van 356.508 kilometer. Dit is te vergelijken met zo'n 45 keer van Aruba naar Amsterdam vliegen. De laatste keer dat de maan zo dicht bij de aarde stond was op 26 januari 1948, en de vol-

gende keer dat de maan zo dicht bij de aarde komt is in 2034. Volgens experts zijn er samen met deze supermaan ook opvallende veranderingen in het getij. Omdat de maan zo dicht bij de aarde staat, is er dan sprake van springvloed, waarbij het eb zeer laag is, gevolgd door bijzonder hoog vloed met meer kracht dan gewoonlijk.

Actief weekend voor teams G4N2016



Filomena College organiseerde een les aqua aerobics.

ORANJESTAD — Het project Good4theNeighborhood (G4N2016), waaraan vijf middelbare scholen meedoen, bevindt zich in de laatste week. Welke school wint deze Sport Edition? Een aantal teams organiseert dit weekend diverse activiteiten in de hoop daarmee het project te winnen.

De stichting Sonrisa krijgt een multifunctionele vloer en een Fitness Circuit van het team van Maria College. De cliënten van Sonrisa, die een beperking hebben, kunnen dankzij G4N2016 hier gaan sporten.

De studenten organiseren zaterdag een sportfeest en dan zullen ze het eindresultaat van het project officieel overhandigen.

Speurtocht
Het team van Colegio San Antonio organiseert zaterdag een speurtocht. De studenten hebben op sociale media een app 'Actively Dushi' gelanceerd en organiseren verschillende evenementen om studenten er toe te bewegen om in beweging te blijven. Op deze middelbare school zitten veel sporters die in staat zijn om elkaar en anderen te motiveren om te sporten.

Actie(f) in San Nicolas
Jong en oud kan zondag van 07.00 tot 13.00 uur in San Nicolas meedoen met verschillende activiteiten. Twee weken geleden was het team van Filomena Collega ook al actief, toen ze op zaterdag 29 oktober in de Community Pool in San Nicolas een les aqua aerobics organiseerden en aansluitend een sessie voor de ouders van verzorgingstehuis Saba. Ook Ibero American High School en Colegio San Nicolas zijn hun project aan het afronden. Het team van Ibero maakt een 'Recreation and Sport Platform' op het terrein van hun school, waar

studenten, leerkrachten, ouders en buurtbewoners kunnen sporten of kunnen uitrusten in een speciale 'chillzone'. En Colegio San Nicolas is bezig om een natuurwandeling uit te zetten, de 'Col San Nature Adventure Walk'. Dit team van G4N2016 kiest zelf de wandelroute en plaatst langs de route borden met informatie. Alle vijf de scholen kunnen G4N2016 winnen als hun project om op sportief gebied een bijdrage te leveren aan de samenleving als beste uit te bus komt. Aruba Bank is initiatiefnemer van het project.

Palais Hindu
Engelandstraat #38- Tel: 5832386

Now Open Sundays!

Facebook: Pictures "Palais Hindu Online"

Christmas Decorations 20% riba AWG 50 Fri, Sat, Sun

Christmas Open House !
This Sunday Nov 13
10:30 AM - 2:30 PM

come EXPERIENCE the Beauty of Christmas!

Santa Claus is Coming!
11:30 AM-12:30 PM

I'm TAKING a BEACH DAY!

Op valreep overeenstemming coalitie

Formateur met eindverslag naar gouverneur

WILLEMSTAD — Formateur Kenneth Gijsbertha bood donderdag zijn eindverslag van de formatieronde aan gouverneur Lucille George-Wout aan. De vier partijen MAN, PAR, PNP en PS bereikten een akkoord over de vorming van een nieuw kabinet. Ze hebben daarmee een minimale meerderheid van elf zetels in het parlement.

De verdeling van de ministersposten ziet er als volgt uit: MAN krijgt de ministeries van Algemene Zaken, Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS) en Financiën. Ook krijgt MAN de Statenvoorzitter en de gevolmachtigde minister in Den Haag. PAR krijgt de ministeries van Economische Ontwikkeling en Gezondheid Milieu en Natuur (GMN). Daarnaast zal iemand uit PAR benoemd worden tot vice-Statenvoorzitter en de vice-gevolmachtigde minister in Den Haag. PNP krijgt Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) en Justitie. Tot slot heeft PS de ministeries van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) en Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD) toebedeeld gekregen. Het regeerprogramma voor de periode 2016-2020 is volgens Gijsbertha nog in de maak. De partijen hebben tot uiterlijk maandag om de namen van potentiële ministers en hun cv bij de formateur in te leveren. Vervolgens zal de screening door de Veiligheidsdienst Curaçao (VDC) worden uitgevoerd.



Foto: Ken Wong

Volgens Gijsbertha heeft hij alle partijen met klem verzocht om, zolang de screening niet is afgerond, de namen van de kandidaat-ministers geheim te houden. Hiermee hoopt hij de privacy van potentiële ministers die de screening niet halen, te beschermen. De screening bestaat uit een juridisch onderzoek, een staatsveiligheidsonderzoek, een fiscaal onderzoek, een onderzoek naar ongebruikelijke transacties en een medisch onderzoek waarbij op verboden middelen wordt getest. Als de potentiële ministers door de screening komen en daardoor ministeriabel zijn, worden ze door de gouverneur beëdigd.

Santa Barbara

De politiek leiders en leden van de onderhandelingssteams van de vier partijen kwamen gisteren op suggestie van de formateur samen bij het Santa Barbara Resort. Volgens Gijsbertha wilde hij de formatie-onderhandelingen uit het zicht houden, ver van het regercentrum. “Dat heeft geholpen. We zijn eruit gekomen”, aldus Gijsbertha die tot donderdag de tijd had om verslag uit te brengen aan de gouverneur. Het formatieproces kende volgens de formateur turbulente momenten. Desondanks zijn de partijen die vanaf het begin een intentieverklaring tekenden eruit gekomen. Vrijdag lie-

pen de onderhandelingen vast nadat PS twee ministersposten opeiste. Formateur Gijsbertha nam een stap terug om de partijen de ruimte te geven eronderling uit te komen. MAN, PAR en PNP besloten vervolgens om verder te gaan met de partij van Omayra Leeftang, Un Kòrsou Hustu. PS kwam daardoor buitenspel.

Maandag gooide Eduard Braam roet in het eten door zich af te scheiden van PAR. De beoogde coalitie kwam daardoor op een minderheid van tien zetels in het parlement. Om de situatie te lijmen bracht PAR de partij PS terug aan de onderhandelingsstafel. De deelname van Un Kòrsou Hustu aan de coalitie was daardoor niet langer nodig.

Leeftang

Volgens Leeftang wilde ze met haar deelname aan de coalitie het vertrouwen in de politiek herstellen. “Vandaar dat ik zonder enige voorwaarde of eis, de zetel van Un Kòrsou Hustu beschikbaar heb gesteld om toe te treden tot de coalitie.

Hoewel ik werd verworpen, heb ik toch weer geholpen aan een meerderheid toen de formatie was vastgelopen en toen nogmaals toen er een impasse bleek.” Leeftang is niet ingegaan op de offertes van MFK en Kòrsou di Nos Tur om met hen te praten. Volgens Leeftang hoopt ze op deze wijze een zaad van vertrouwen te hebben gezaaid. “In de oppositie gaat het werk door voor een rechtvaardig Curaçao.”

Handelsmissie vrouwelijke entrepreneurs op Curaçao



Foto: Ken Wong

De handelsmissie heeft tot doel samenwerking tussen ondernemers aan beide kanten van de oceaan te stimuleren.

WILLEMSTAD — Een delegatie vrouwelijke ondernemers uit Nederland is tot en met vandaag op Curaçao voor een handelsmissie. Onderdeel hiervan is de ‘Women Reshaping the Future Summit’ die donderdag plaatsvond bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid (KvK).

Tijdens de ‘Women Reshaping the Future Summit’ werden verschillende lezingen gehouden en konden de aanwezige vrouwelijke entrepreneurs netwerken met de Nederlandse delegatie.

Ook kregen de Curaçaose ondernemers de kans om hun business voor alle aanwezigen te pitchten. Sprekers waren onder anderen John Jacobs (directeur

KvK), Jeannete Hooi-Bonet (vertegenwoordiger KvK en eigenaar van Bon Ami Hospitality bv), Donate Philbert (sector directeur Arbeid van het Ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn), Nataly Antonia Petronia (directeur Radio Mas99), Mirieta Lourens (Managing Director Kibrahacha HR Consultancy & Training), Tania Atallah-Henriquez (Direc-

tor Tania Intermediair) en Carmen Breeveld (voorzitter Women Entrepreneurs Netherlands).

Women Entrepreneurs Netherlands organiseerde dit jaar al handelsmissies naar Brussel, Londen, Paramaribo, Washington en New York. Curaçao en Aruba zijn de laatste twee die de stichting voor dit jaar bezoekt. Het belooft dan ook een mooie afsluiter te worden van een succesvol businessjaar voor vrouwelijke ondernemers uit Nederland. De delegatie is van 14 tot 16 november op Aruba.

Financieringsovereenkomst bouw tweede Megapier ondertekend

WILLEMSTAD — Curaçao Ports Authority n.v. (CPA) en het Algemeen Pensioenfonds van Curaçao (APC) ondertekenden onlangs de financieringsovereenkomst voor de bouw van de tweede Megapier.

Op 11 juli jl. bereikten de twee partijen een akkoord over de financiering van de tweede Megapier voor een totaalbedrag van 32,6 miljoen dollar. Op 24 oktober werd de hypotheekakte bij notaris kantoor Naaldijk door APC en CPA getekend.



Foto: APC

De ondertekening van de overige documenten ter formalisering van de lening vond een dag later plaats. De directeur van APC Evelyn Kruithof-Bor, beschouwt de financiering van de tweede megapier als een solide belegging waarbij tevens een positieve bijdrage wordt geleverd aan de lokale economie. Humberto de Cas-

Tijdens de ondertekening waren, naast de directieleden van APC en CPA, ook leden van de beleggingscommissie van APC, advocaten van HBN Law en SMS Advocaten en een vertegenwoordiger van de NIBanc aanwezig.

tro, algemeen directeur van CPA, gaf aan zeer tevreden te zijn met het vlotte traject ter formalisering van de financieringsovereenkomst en is verheugd op korte termijn te kunnen

beginnen met de bouw van de tweede Megapier. “Dit is een belangrijke stap voor de verdere versteviging van de basis van Curaçao als cruistoerisme-bestemming”, aldus De Castro.

Minder dan helft kandidaten dient lijst met giften in

WILLEMSTAD — Zo’n 130 kandidaten die aan de Statenverkiezingen van 5 oktober hebben meegedaan, hebben voor de deadline van 5 november een lijst met giften opgestuurd naar het Hoofdstembureau. Zo’n 200 kandidaten moeten dit nog doen. Dat bevestigt de voorzitter van het Hoofdstembureau, Raymond ‘Pacheco’ Römer.

Het hoofdstembureau geeft deze kandidaten tot eind van de maand de tijd om hieraan alsnog te voldoen. “Aan degenen die de lijst nog moeten opsturen, verzenden we deze dagen een rappelbrief”, zegt Römer. “Het liefst willen we de lijsten zo snel mogelijk binnen krijgen.”

Artikel 12, lid 2 van de Landsverordening financiering politieke groepen luidt: “Binnen een maand na de dag van de stemming voor de verkiezing van de Staten wordt door de kandidaat een kopie van de door deze bijgehouden registratie van giften, voorzien van een door deze ondertekende verklaring, ingediend bij het Hoofdstembureau.” De verplichting geldt overigens ook voor politieke par-

tijen. Deze moeten de lijst jaarlijks opsturen. Conform de wet is het overheidsaccountant Soab die deze lijsten, op verzoek van de voorzitter van het Hoofdstembureau, controleert. Indien het Hoofdstembureau constateert of vermoedt dat een politieke partij of een kandidaat een feit heeft gepleegd dat in deze landsverordening strafbaar is gesteld, dan wordt hiervan aangifte gedaan bij het Openbaar Ministerie.

Ook als kandidaten de lijst met giften niet aanleveren zal het Hoofdstembureau genoodzaakt zijn om aangifte te doen bij het OM. “Kandidaten die zich niet houden aan de wet financiering politieke partijen zijn in overtreding. Volgens artikel 21 kan de rechter

hen drie maanden in verzekeringstelling opleggen of een geldboete van 10.000 gulden”, legt Römer uit. “Ik hoop niet dat het zover komt. Ik hoop dat alle kandidaten aan hun verplichting zullen voldoen.”

Op St. Maarten is eveneens een dergelijke landsverordening van kracht die regelt dat kandidaten een lijst van giften inleveren. De lijsten moesten bij de Electoral Council op uiterlijk 26 oktober worden ingeleverd. Uit de cijfers van de Electoral Council blijkt dat 113 kandidaten voor het sluiten van de deadline aan hun meldingsplicht hadden voldaan.

Van de resterende twaalf hadden vier hun lijst te laat ingeleverd, terwijl acht kandidaten geen enkele informatie hebben opgestuurd. Deze acht personen hebben dus niet aan de wet voldaan. Conform de wet worden de namen van deze kandidaten openbaar gemaakt, wat ook is gebeurd.

Marechaussee helpt Prinses Margrietschool

WILLEMSTAD — Medewerkers van de Koninklijke Marechaussee Caribisch Gebied hebben onlangs de Prinses Margriet School in Buena Vista geholpen met schoolartikelen.

Het is een school voor fundamenteel onderwijs, vanaf (kleuter)groep 1 t/m groep 8 en heeft 290 leerlingen. Het schoolgebouw staat er al jaren en er is veel onderhoud nodig aan ramen deuren, vloeren, en dergelijke. Daarnaast heeft de school behoefte aan materiaal op diverse gebieden, zoals leermiddelen, papier, print cartridges, schrijfmateriaal, stoelen, tafels en kasten. Toen de marechaussee hiervan hoorde zijn ze direct aan de slag gegaan en hebben inmiddels al een aantal malen spullen geleverd, dit tot grote blijdschap van de leiding en kinderen. Een container van 40 voet is vanuit Nederland aangekomen, met in prima staat verkerende tweedehands spullen voor drie scholen, waaronder de Prinses Margrietschool.



Foto: Defensie

Alle helpers van afgelopen week.

Meyer Transport had ook hulp toegezegd en had een truck en chauffeur beschikbaar gesteld. Het uitladen van de container en het in- en uitladen van de truck vergden veel mankracht. De school verzocht de marechaussee daarom om hulp. Een groep mannen en vrouwen gingen samen met luitenant-kolonel H. Vroegh aan de slag. Samen met een team helpers van de school is het werk uitgevoerd en zijn er ook afspraken gemaakt voor vervolgwerkzaamheden aan de school.



De kinderen waren heel blij met de hulp en de schoolartikelen.

Veroordeling wegens helpen voortvluchtigen

WILLEMSTAD — De rechter heeft woensdag de mannen L.J.P en J.J.A. veroordeeld wegens het schuilhouden van verdachten. P kreeg een gevangenisstraf van zes maanden opgelegd, waarvan één maand voorwaardelijk. A moet een maand korter zitten.

Het tweetal heeft van 22 tot 31 oktober 2015 de verdachten in de zaak Yumuri schuilgehouden. Het ging hier onder anderen om de Venezolaan Leonardo Amaya Urbina (23), die inmiddels is veroordeeld voor een poging tot doodslag op twee politieagenten op 21 ok-

tober vorig jaar, ter hoogte van hardwarezaak Yumuri aan de Rooseveltweg. De rechter haalde in het vonnis de ernst van het feit aan, dat de mannen opzettelijk iemand, die als verdachte wordt aangemerkt ter zake van enig misdrijf, behulpzaam zijn ge-

weest in het ontkomen aan de nasporing van of aanhouding door Justitie. Urbina werd in de Yumuri-zaak als de schutter veroordeeld tot veertien jaar celstraf, maar hij heeft onlangs verklaard dat iemand anders de trekker heeft overgehaald. Het vonnis van het hof op het hoger beroep moet nog volgen. Urbina was die nacht samen met anderen, waaronder de chauffeur van de auto, Karoly Flores Molina (34), die 24

maanden opgelegd kreeg voor wapenbezit, in plaats van de geëiste drie jaar celstraf. De rechter achtte toen ook bewezen dat Urbina zich schuldig heeft gemaakt aan zware mishandeling en politiewapenbezit. Bij de schietpartij raakte agente N. Simon zwaargewond aan vitale organen. Haar mannelijke collega P. Samson raakte gewond aan hand en been. De bestuurder werd vrijgesproken van poging tot doodslag en zware mishandeling.

38 buschauffeurs op de bon

WILLEMSTAD — Bij een verkeerscontrole zijn woensdag 38 buschauffeurs op de bon geslingerd. De controle vond plaats tussen half negen en half twaalf ’s ochtends bij Plaza Oracio Royer en ook op de Schottegatweg West, in de omgeving van Plaza Hariri en Berg Altena.

In totaal werden 98 bussen gecontroleerd, waarvan drie voertuigen in beslag zijn genomen. De processen-verbaal werden opgemaakt om ver-

schillende redenen. Het merendeel van de buschauffeurs (17) had geen prijslijst in de bus. Zes bestuurders waren niet in het bezit van een gel-

dig rijbewijs. De overige boetes werden uitgedeeld wegens afgeplakte ramen en het rijden zonder keuringskaart, verzekeringsbewijs of nummerplaat.

28 Aanhoudingen

De politie heeft daarnaast 28 mensen aangehouden in verband met het overtreden van de Toelatingswet. De personen

waren namelijk niet in het bezit van een geldig legitimatiebewijs. Ze zijn overgedragen aan de immigratie-authoriteiten. Daar bleek uiteindelijk dat dertien mensen hun zaken wel op orde hadden. De overige vijftien personen zijn in afwachting van hun uitzetting. De controles zullen de komende periode worden voortgezet.

Grensgeschil centraal op St. Maarten Dag

PHILIPSBURG — In zijn toespraak gisteren ter ere van St. Maarten Dag ging premier William Marlin uitgebreid in op het grensgeschil met het Franse St. Martin. Hij vindt onder meer dat er meer overleg en afstemming moet plaatsvinden tussen de autoriteiten van de twee delen van het eiland.

“We kunnen niet doen alsof er niets aan de hand is, champagne drinken en proosten, terwijl de autoriteiten in Marigot, zonder enig overleg, in feite een stuk land annexeren waarvan we hebben afgesproken het met rust te laten tot de onderhandelingen zijn afgerond en er een overeenkomst is bereikt”, zei de premier in zijn toespraak.

“Maar achter de wolken schijnt

de zon. Als goede burens en als familie probeer ik die zon te zoeken in periodiek overleg tussen de twee partijen”, zei Marlin verder. Hij vindt dat de leiders van de Franse en Nederlandse kant van het eiland maandelijks bijeen moeten komen om beleid te coördineren, om elkaar te informeren over welke doelen we willen bereiken en om acties af te stemmen waar mogelijk. “Dit

is geen nieuw idee, maar het is iets wat we niet goed genoeg hebben uitgevoerd.”

Ruim een week geleden, bij Oyster Pond, stormden rechtshandhavers van de Franse kant een restaurant en jachthaven binnen en arresteerden de eigenaar, omdat deze geen belastingen zou afdragen en zonder vergunningen van de Franse kant verbouwingen aan de jachthaven zou verrichten. Het bedrijf beschikt over vergunningen van de Nederlandse kant en heeft eveneens van de Nederlandse kant toestemming gekregen voor de werkzaamheden aan de jachthaven, gebaseerd op

waterrechten die door de autoriteiten aan de Nederlandse kant zijn uitgegeven.

“Oyster Pond heeft altijd bij de Nederlandse kant gehoord en wordt nog steeds beschouwd als een deel van het grondgebied van het autonome landje binnen het Koninkrijk der Nederlanden”, zei Marlin eerder. Dat Oyster Pond altijd Nederlands grondgebied was, wordt volgens Marlin bewezen door gebeurtenissen in het verleden, onder meer toen de eigenaar naar de Franse kant ging met het verzoek om de waterrechten, en men hem doorverwees naar de Nederlandse kant.

Traag en duur internet bedreigt onderwijs Statia

DEN HAAG — De Gwendoline van Puttenschool heeft recht op sneller en goedkoper internet, anders wordt het recht op onderwijs geschaad. Tot die conclusie komt nationale Ombudsman Reinier van Zutphen, zo meldt Caribisch Netwerk.

De enige middelbare school van St. Eustatius heeft in februari geklaagd dat de internetverbinding te traag en te duur is. Eutel, de lokale provider, kan een internetsnelheid van 100 megabyte per seconde aanbieden voor 5000 dollar. Dat kan de school niet betalen. Hierdoor is de kwaliteit van het onderwijs in gevaar, vindt de school. Sinds 1 juli van dit jaar is een subsidieregeling in het leven geroepen. Lokale telecommunicatieproviders kunnen subsidie aanvragen om het algemeen

belang, zoals bijvoorbeeld het onderwijs, te steunen. Eutel wist niet van deze regeling af, maar is inmiddels van plan een subsidieaanvraag te doen.

Reacties

Het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) heeft gereageerd op vragen van de Ombudsman. Dit schooljaar neemt de internetsnelheid met 25 megabyte per seconde toe, aldus het ministerie. Ook is er een zoekbalk aangelegd

van St. Maarten naar Saba en Statia. BZK vindt dat daarmee belangrijke obstakels weggenomen zijn. Daarnaast is Eutel verantwoordelijk voor de lokale infrastructuur. Het Openbaar Lichaam St. Eustatius heeft niets laten horen na de vragen van de Ombudsman.

Conclusie

Scholen in Nederland moeten aangesloten zijn op snel internet en het is een overheidsverantwoordelijkheid om daarvoor te zorgen, besliste de Tweede Kamer in november vorig jaar. Een betaalbare internetaansluiting is volgens de Verenigde Naties een zogeheten duurzaamheidsdoel,

onder meer om goed onderwijs na te streven. Hieruit volgt dat de Rijksoverheid moet optreden als scholen geen snelle en betaalbare internetverbinding hebben, vindt de Ombudsman. “Het recht op onderwijs is onvoldoende gewaarborgd.”

Wel begrijpt de Ombudsman dat beter en goedkoper internet niet van de ene op de andere dag geregeld is. Ook vindt hij dat de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Ronald Plasterk ‘zich inspannen en verantwoordelijkheid neemt’. Zowel de minister als het Openbaar Lichaam heeft tot 1 februari 2017 gekregen om de Ombudsman op de hoogte te stellen van de ontwikkelingen.

Temporada di Bari



KRALENDIJK — Ter opening van het Bari-seizoen kondigt het Mangazina die Rei in de maanden november en december een educatief programma aan voor basisschoolleerlingen van groep 4 tot 8 en middelbare schoolleerlingen van klas 1 en 2, genaamd ‘Pone Bari Ronka’.

Tijdens een workshop krijgen leerlingen informatie over het culturele feest van de Bari, een feest dat de laatste jaren in de vergetelheid dreigt te raken. Om dit erfgoed te redden is de stichting Mangazina di Rei in 2014, in samenwerking met Fundashon Plataforma Kultural en SKAL, een project gestart om kinderen te leren hoe ze een bari kunnen

maken en hoe ze erop moeten spelen. Hiervoor is een educatief programma ontwikkeld, ‘Pone Bari Ronka’, inclusief een lesboek en een video. De nadruk van het educatieve programma ligt bij de materialen die nodig zijn, het vak van bari’s maken en hoe hem te bespelen en er liedjes bij te zingen. De kosten bedragen 3 dollar per kind.

Alle basisscholen en de SGB, en ook alle organisaties die ‘s middags activiteiten aan kinderen aanbieden, hebben een uitnodiging ontvangen. Om een afspraak te maken voor leerlingen om mee te doen aan het programma kan men contact opnemen met Heleen Christiaan via telefoonnummer 701-1825 of via e-mail info@mangazinadirei.org.

Om een beeld te krijgen van de educatieve activiteiten van het Mangazina di Rei kan men kijken op de Facebook-pagina Mangazina di Rei Education.

Eerste steen gelegd voor Chinees recreatiecentrum

KRALENDIJK — Onlangs vond op Bonaire de eerste steenlegging van een Chinees recreatiecentrum plaats door gezaghebber Edison Rijna en vertegenwoordigers van de Chinese gemeenschap, waar onder de op Curaçao gestationeerde viceconsul-generaal van China, Huixun Zhang.

Nadat aan alle voorwaarden was voldaan heeft het Openbaar Lichaam Bonaire het verzoek voor een centrum gehonoreerd. Het OLB heeft daarvoor een terrein aan de weg naar Sorobon in de buurt van sportpark Jossy Boekhoudt vrijgegeven.

De Chinese gemeenschap heeft net als andere nationaliteiten op Bonaire binnenkort ook haar eigen recreatiecentrum, waar verschillende sociale, recreatieve en educatieve



Gezaghebber Rijna (2e links) legt de eerste steen.

activiteiten kunnen plaatsvinden. Hiernaast zal de zaal ook beschikbaar worden gesteld

aan andere organisaties. Men beoogt het centrum binnen zeven maanden te openen.

Vollemaand wandeling Stinapa

KRALENDIJK — Stinapa nodigt de Bonairiaanse gemeenschap weer uit om op zondag 13 november te komen genieten van de natuur van het Washington Slagbaai National Park, onder de vollemaan. De wandeling start om 17.00 uur vanaf de ingang van het park, gaat via de Lagadishi trail langs de kust en duurt tot 20.00 uur. Deelnemers wordt aangeraden sportschoenen te dragen, en een zaklantaarn en een fles water mee te nemen. Inschrijven kan telefonisch via nummer 717-8444. Er is plek voor 25 personen. De entree bedraagt 10 dollar per persoon.

FUNDACION ARUBANO DI ESINAN VISUALMENTE INCAPACITA
Primavera 233, Aruba Tel./297/582-5222/ 582-5051, fax (297)582-4306
e-mail: favi@stetnet.aw website: <http://www.favi.org>

Suske en Wiske op Bonaire



KRALENDIJK — De Europese afdeling van het Toerismebureau Bonaire heeft de hand weten te leggen op een paar exemplaren van *Suske en Wiske en de Kwaai Kwieten*. In dit verhaal uit 1986 komen Suske en Wiske naar Bonaire. Wie geïnteresseerd is in een exemplaar kan een e-mail sturen naar europaetourismbonaire.com. Indien er meer aanvragen komen dan exemplaren beschikbaar zijn, dan worden ze verloot.

Oud-studenten zetten zich in voor scholen



WILLEMSTAD — Oud-studenten uit Nederland, maar afkomstig uit het Caribisch deel van het Koninkrijk, hebben een container met schoolmeubilair verscheept naar Curaçao. Het betrof een project om betere voorzieningen te realiseren op de Chema Maduro / Angela Jessurun School, de Prinses Margrietschool en het Nechi Pieters College. Het meubilair was een gift van de Zalmplaatschool in Rotterdam. De SFT Bank, Fundashon Bon Intenshon en Stichting Monumentenfonds Curaçao hebben daarnaast een financiële bijdrage geleverd.

Veel meldingen van racisme na verkiezing Trump

WASHINGTON — Sinds de verkiezing van Donald Trump afgelopen dinsdag zijn er veel verhalen verschenen in Amerikaanse media – en op sociale media – van racistische incidenten. In een aantal gevallen noemden degenen die etnische minderheden racistisch bejegenden Trump bij naam.

Sommige verhalen op sociale media zijn moeilijk te verifiëren, maar veel mensen plaatsen ook foto's als bewijs. 'Fuck you, nikker', stond op de ruiten van een auto gekalkt, zo was te zien in een filmpje op Twitter. Op een universiteit in New York schreef iemand op de deur van een islamitische gebedsruimte 'Trump!', meldt *CNN*. Scholieren uit onder meer Minnesota plaatsten foto's van wc-deuren met teksten als 'Alleen voor blanken' en 'Ga terug naar Afrika'. Een islamitische studente in San Diego werd op weg naar haar auto geconfronteerd met twee mannen die ook Trump bij naam noemden.

"Opmerkingen werden gemaakt die erop wezen dat ze het op haar hadden gemunt vanwege haar islamitische geloof, waaronder het dragen van traditionele kleding en een hijab", zei directeur Elliot Hirshman van San Diego State University. De mannen grepen haar tas en haalden haar autosleutels eruit. Toen de studente haar auto probeerde te vinden, nadat ze de politie had gebeld, was die verdwenen.

In North Carolina werd racistische graffiti op een muur aangetroffen. 'Zwarte levens doen er niet toe en hetzelfde geldt voor jullie stem', stond op de muur in Durham. In

Philadelphia stonden op een ruit in een winkelstraat de woorden 'Sieg Heil 2016' en 'Trump', waarbij de letter T in Trump was vervangen door een hakenkruis. Ouders van kinderen op een school in Southern Lehigh in de staat Pennsylvania kregen een brief van de directeur waarin een aantal incidenten worden beschreven. Scholieren die 'nikker' in de gangen roepen, zwarte leerlingen die voor 'katoenplukkers' worden uitgemaakt, wc-deuren met hakenkruizen erin gekerfd en scholieren die de Hitler-groet brengen en 'Heil Hitler' roepen. Het bleef niet enkel bij racisme. Een homoseksueel stel in North Carolina vond een brief op hun auto. 'Kan niet wachten tot jullie 'huwelijkt' wordt vernietigd door een echte president. Homofamilies = brand in de hel. Trump 2016.'

Rellen bij protestmars tegen verkiezing Trump



Foto: APF/Jason Gurnady

Kayla Medina protesteert tegen Trump, samen met duizenden anderen in Denver.

PORTLAND — Een protestmars tegen de verkiezing van Donald Trump, in Portland in de staat Oregon, is afgelopen nacht uitgelopen op rellen. Agenten ter plaatse roepen vredelievende betogers op het gebied te verlaten, meldt de politie op Twitter.

Op diverse plaatsen worden vernielingen aangericht. Politieauto's en winkels worden met stenen bekogeld. Bij een autodealer worden zeker negentien auto's vernield. Volgens de politie proberen sommige betogers anderen te beletten schade aan te richten, maar worden ze door

de relschoppers bedreigd en gewaarschuwd zich afzijdig te houden.

Zeker 2000 mensen namen deel aan de protestmars, meldt *The Oregonian*, maar hoeveel van hen meedoen aan de rellen, is niet direct duidelijk. Ook of er arresta-

ties zijn verricht is nog onduidelijk. De rellen gingen lang door. Kort na middernacht liet de politie op Twitter weten 'minder dodelijke munitie' – wat doorgaans een verwijzing is naar rubberkogels en traangas – te hebben ingezet om de relschoppers te verdrijven. Ook in andere steden, aan zowel de west- als de oostkust, werd de afgelopen dagen geïntenseerd tegen de aanstaande president. De

betogingen verliepen vreedzaam, ofschoon er in sommige steden wel snelwegen werden geblokkeerd door marcherende demonstranten. Trump uitte zijn ongenoegen via Twitter, zoals hij gedurende de campagne zo vaak deed. "Net een zeer open en succesvolle presidentsverkiezing gehad. Nu wordt er door professionele demonstranten geprotesteerd, opgehitst door de media. Erg oneerlijk!", klaagde hij.

Leonard Cohen op 82-jarige leeftijd overleden

LOS ANGELES — De Canadese dichter, liedjesschrijver en artiest Leonard Cohen is op 82-jarige leeftijd overleden. Dat maakte zijn muzieklabel Sony Music gisteren bekend.

Cohen werd in de jaren zestig wereldberoemd met zijn liedjes 'Suzanne', 'So long Marianne' en 'Bird on a Wire'. Ook is hij bekend van het nummer 'Hallelujah'. Aanvankelijk begon hij als dichter, maar met zijn monotone, melancholische stem had hij als muzikant meer succes. "Met diepe droefheid melden wij dat legendarische dichter, songwriter en kunstenaar, Leonard Cohen is overleden", zo staat op de site van Cohen die in 2013 nog in Nederland optrad. De familie vraagt om privacy. Hij woonde in tegenwoordig in Los Angeles en kampte al een tijdje met zijn gezondheid. Cohen werd in 1934 in het Canadese Montreal geboren en in 1967 vestigde hij zich in de Verenigde Staten en ging hij songs schrijven voor anderen. Toen zangeres Judy Collins groot succes had met zijn liedje Suzanne, besloot Cohen zelf zijn liedjes te spelen. In 1967 verscheen zijn eerste album.

Wereld rouwt

Vanuit de hele wereld komen reacties op het overlijden van Leonard Cohen. De Canadese premier Jus-



Foto: APF/Fabrice Coffrini

Leonard Cohen

tin Trudeau zei 'diep bedroefd' te zijn over Cohens dood. "Leonard Cohen slaagde erin de top van de artistieke prestatie te bereiken, zowel als een geroemd dichter als een wereldberoemde singer-songwriter. Leonard, de poëzie en muziek van geen enkele andere artiest voelde of klonk zoals die van jou. We zullen je missen", aldus Trudeau. Veel artiesten halen een

zin uit het nummer aan. "There's a crack in everything, that's how the light gets in." Justin Timberlake noemt Cohen op Twitter 'een geest en een ziel die zijn gelijke niet kent'. "Weer een magische stem die zwijgt", schrijft Bette Midler. Nancy Sinatra noemt Cohen 'een van de beste ooit'. "Rust bij de engelen, Leonard. Hallelujah."

OPCW veroordeelt Syrië en IS

DEN HAAG — De Organisatie voor het Verbod op Chemische Wapens (OPCW) veroordeelt zowel de Syrische regering als de terreurorganisatie Islamitische Staat voor het gebruik van verboden chemische middelen. Om welke middelen het gaat, is vooralsnog niet bekendgemaakt.

Tegelijkertijd drong het Russische ministerie van Defensie er vandaag bij de OPCW op aan een afvaardiging naar de Syrische stad Aleppo te sturen, omdat er bewijs zou zijn van het gebruik van

chemische middelen door de rebellen in die stad. De rebellen bezetten het oostelijk deel van Aleppo. Zij hebben volgens Moskou zo goed als zeker chloorgas gebruikt. De OPCW is een autonome internationale organisatie, die zetelt in Den Haag. De organisatie is opgericht met het doel het gebruik van chemische wapens te voorkomen en ze te vernietigen. De OPCW werkt samen met de Verenigde Naties. Het verdrag daartoe dateert uit 1997. Op vier na zijn alle leden van de VN lid (Egypte, Israël, Zuid-Sudan en Noord-Korea).

Relatief weinig diabetespatiënten in Nederland

DEN HAAG — In Nederland zijn vergeleken met andere Europese landen relatief weinig mensen met diabetes, oftewel suikerziekte. Dat meldt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

Alleen in Roemenië, Zweden, België, Oostenrijk, Denemarken, Letland en Litouwen is het aandeel inwoners van vijftien jaar of ouder met diabetes lager dan in Nederland. In Frankrijk is dit aandeel juist het hoogst.

en in andere landen in de regio die gebukt gaan onder de vluchtelingenstromen, zoals Uganda. EU-commissaris Christos Stylianides (Humanitaire Hulp en Crisisbeheersing) riep vanuit

Vorig jaar had bijna 12 procent van de Nederlanders obesitas (ernstig overgewicht). Ruim 17 procent van hen rapporteerde tevens diabetes, tegenover ruim 3 procent van de mensen zonder obesitas. Het CBS vroeg mensen of ze suikerziekte hebben en vroeg ook naar hun lengte en gewicht.

Obesitas is, net als ongezonde voeding, lichamelijke passiviteit en roken, een risicofactor voor het krijgen van vooral diabetes type 2.

een vluchtelingenkamp in Uganda op om de hulporganisaties 'hun levensreddende werk' te laten doen. "Treurig genoeg worden deze organisaties regelmatig in Zuid-Sudan aangevallen."

Woede om aanpak van verkrachte vrouw

CALGARY — Een verkrachte vrouw haalde twee jaar geleden alle voorpagina's toen de rechter informeerde waarom ze niet gewoon haar benen bij elkaar had gehouden. In de hernieuwde rechtszaak in de Canadese stad Calgary informeerde dit keer de advocaat van de verdachte of ze destijds misschien gewoon aangetrokken was door de grote penis van zijn cliënt. Opnieuw woede alom.

De verkrachting zou nu vijf jaar geleden hebben plaatsgevonden. De inmiddels 29-jarige Alexander Wagar zou de vrouw tijdens een

feestje hebben verkracht in een badkamer van een appartement. De rechter sprak de verdachte twee jaar geleden vrij. Maar nadat diens

opmerking over de benen bekend werd, bepaalde justitie dat de zaak over moest. Wagar ontkent nog steeds. "Ze zei niet één keer nee. Ze zei niet één keer stop. Ze zei niet één keer dat ik haar pijn deed." De inmiddels 24-jarige vrouw verklaarde op haar beurt dat ze niet op mannen valt en niet zomaar alle kwetsende opmerkingen van rechter en advocaat ondergaat.

WHO ontevreden over minder kindersterfte

KUALA LUMPUR — Het aantal kinderen onder de vijf jaar dat het afgelopen jaar stierf, bedraagt 5,9 miljoen. In 2010 waren dat er nog bijna 10 miljoen. Ondanks deze substantiële verbetering is de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) niet tevreden. Met name het grote aandeel dode baby's (die niet langer leven dan vier weken) zit de VN-organisatie dwars.

Van de 5,9 miljoen dode kinderen zijn er maar liefst 2,7 miljoen jonger dan een maand. De onderzoekers pleiten eens te meer voor borstvoeding, vaccinaties

voor longontsteking, malaria en diarree. Ook de verbetering van water en sanitair staan hoog op de lijst van verbeterpunten. Van de overleden kinderen

stierf 60 procent in tien landen in Azië en Afrika. Jongere kinderen lopen vooral gevaar in India, Nigeria, Pakistan, de Democratische Republiek Congo, Ethiopië, China, Angola, Indonesië, Bangladesh en Tanzania. Dat blijkt uit onderzoek door enkele universiteiten en de WHO in 194 landen. Het resultaat is vandaag in medisch vakblad *The Lancet* gepubliceerd.

Euro

Vlak

AMSTERDAM — De AEX-index stond de laatste sessie dicht bij de slotstand van gisteren. Beleggers verwerkten onder meer kwartaalcijfers van Boskalis en Altice. De AEX-index noteerde in het eerste handelsuur 0,1 procent lager op 449,57 punten. De MidKap ging 0,8 procent achteruit tot 641,22 punten. De graadmeters in Frankfurt en Londen wonen tot 0,4 procent. Parijs stond 0,1 procent lager. De Nedap won bijna 4 procent. Het bedrijf voorziet dit jaar een winststijging met ongeveer een vijfde tot een kwart. De Duitse verzekeraar Allianz won in Frankfurt 3,6 procent. De grootste verzekeraar van Europa boekte afgelopen kwartaal fors meer winst, geholpen door betere prestaties van onder meer zijn levens- en gezondheidsverzekeringstak. Amerikaanse olie daalde 0,7 procent naar 44,35 dollar. Brentolie werd 0,5 procent goedkoper en bracht per vat 45,62 dollar op. De euro was 1,938 gulden waard, tegen 1,936 gulden bij het slot van gisteren.

Tokio

Wisselvallig

TOKIO — De Aziatische beurzen toonden na de laatste sessie van een roerige week een verdeeld beeld. De waarde van valuta uit opkomende markten stond onder druk. Na de verkiezing van Donald Trump als de nieuwe president wordt gevreesd voor een hogere rente, met een uitvlucht van kapitaal uit de regio als gevolg. De Nikkei-index in Japan wist met een plusje van 0,2 procent aan de goede kant van de score te blijven. De graadmeter sloot op 17.374,79 punten. De goedkopere yen stuwde daarbij de koers van exporterende bedrijven. Zo won Toyota 2 procent en schreef Nikkon 0,5 procent aan beurswaarde bij. Ook de All Ordinaries in Sydney sloot de week af op winst (plus 0,7 procent). Maar in Seoul verloor de Kospi 0,9 procent terwijl de Hang Seng in Hongkong tussentijds 1,1 procent inleverde.

Wall Street

Verlies

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met verlies geopend. Daarmee komt voorlopig een einde aan de opmars sinds de verkiezingsoverwinning van Donald Trump. Entertainmentconcern Walt Disney staat in de belangstelling na de publicatie van zijn kwartaalcijfers.

De Dow-Jonesindex stond na enkele minuten 0,1 procent in de min op 18.783 punten. De S&P 500 zakte 0,4 procent naar 2160 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq ging 0,5 procent omlaag naar 5184 punten. Walt Disney won ruim 2 procent. Succesvolle films, met name de kaskraker Star Wars: The Force Awakens, hebben het concern het afgelopen jaar aan een recordwinst geholpen. De cijfers over het vierde kwartaal voldeden daarbij niet aan de verwachtingen van analisten, maar Disney beloofde in een toelichting dat het om een tijdelijke dip ging.



Steun ons
werk
met
uw
gift.

AFM waarschuwt voor risico's crowdfunding

AMSTERDAM — De risico's van crowdfunding worden mogelijk onderschat. Dat zegt de Autoriteit Financiële Markten (AFM) vandaag op basis van de eerste uitkomsten in een evaluatie van de crowdfundingvoorschriften die per 1 april zijn geïntroduceerd.

Een deel van de investeerders zou de kans op het mislukken van projecten te laag inschatten. Op basis van de huidige kennis is de veronderstelde faalkans van 2,5 procent niet realistisch, aldus de toezichhouder. Daarnaast acht ongeveer 40 pro-

cent van de respondenten de risico's van crowdfunding lager dan die van beleggingsfondsen en aandelen.

De AFM raadt consumenten aan een verantwoord deel van hun vermogen in crowdfunding te investeren

en dit te spreiden over meerdere projecten. Als richtlijn hanteert de toezichhouder daarbij een limiet van maximaal 10 procent van het vrij belegbaar vermogen.

Door het relatief korte bestaan van crowdfunding en de grote diversiteit, is het volgens de AFM op dit moment lastig om een goede inschatting te maken van de risico's. De toezichhouder benadrukt dat investeerders

zelf een gedegen risicoanalyse moeten doen. De uitkomsten van de volledige evaluatie worden in het voorjaar van 2017 verwacht. Bij crowdfunding legt een groep mensen ieder een relatief klein bedrag in om een project of onderneming te financieren. Via websites als Kickstarter worden investeerders doorgaans beloond met een vroege levering van het product dat ze financieren.

ABN Amro stuurt 15.000 klanten weg

AMSTERDAM — ABN Amro gaat zo'n 15.000 particuliere klanten van de bank wegsturen. Het gaat om klanten die permanent buiten Europa wonen en hun bankdiensten in Nederland afnemen. Daarbij zitten ook veel geëmigreerde gepensioneerden. Expats zijn uitgezonderd, aldus het financiële concern.

Ongeveer een kwart van de betreffende klanten heeft de Nederlandse nationaliteit. De andere gedupeerden nog in veel gevallen nog uit de tijd dat ABN Amro een veel grotere internationale bank was. De stap past onder meer in de strategie van het financiële bedrijf om op het vlak van consumentenbankieren vooral een Nederlandse en Europese bank te willen zijn. Daarnaast spelen kosten en wet- en regelgeving een rol. ABN Amro moet zich flink inspannen



Foto: Shutterstock

De buiten Europa wonende klanten van ABN Amro krijgen binnenkort een mail met het verzoek om de relatie te beëindigen.

om in al die landen op de wereld aan lokale regels te voldoen. De betreffende klanten krijgen vanaf eind november een

mail met het verzoek om hun bankzaken of het afnemen van bepaalde diensten bij ABN Amro te beëindigen en bij een andere bank onder te

brengen. Daarvoor hebben ze zes maanden de tijd. Bij ABN Amro bankieren in totaal ongeveer 5 miljoen particulieren.

Ploumen: Ook onder Trump goede handelsrelatie

BRUSSEL — De nieuwgekozen Amerikaanse president Donald Trump zal 'op zijn daden moeten worden beoordeeld'. In de handelsbetrekkingen tussen de EU en de VS verwacht minister Lilianne Ploumen (Buitenlandse Handel) echter geen grote veranderingen.

Ploumen zei dat vandaag in Brussel voor aanvang van een EU-handelsraad waar de verkiezing van Trump niet officieel op de agenda staat maar wel 'het gesprek van de dag' is. Tijdens zijn verkiezingscampagne heeft de Republiek stelselmatig gezegd 'niet in vrijhandelsver-

dragen te geloven'. Toch lijkt de minister niet overbezorgd. "De EU en Amerika hebben een brede handelsrelatie. We hebben bij de wisseling van Amerikaanse regeringen weinig verandering in die relatie gezien. In het eerste halfjaar van hun mandaat staat hoe dan ook

bij maar weinig presidenten handel bovenaan hun agenda."

De EU onderhandelt momenteel over zo'n twintig vrijhandelsakkoorden met verschillende landen in de wereld, waaronder Japan, maar geen is zo omstreken als het beoogde verdrag met de VS, het zogeheten TTIP. "We moeten realistisch zijn, dat wordt niet meer in 2016 afgerond. Maar ik zie geen aanwijzing dat handelspolitiek moeiza-

mer wordt om politieke redenen", aldus Ploumen. Het is eerder de publieke ongerustheid over zaken als voedselveiligheid en milieu die de weerstand opwekken. Ploumen wil vandaag dan ook haar plannen voor een 'reset' van de vrijhandel aan haar Europese collega's presenteren. Daarin stelt ze voor 'een pauzeknop aan te zetten en die pauze te gebruiken' om na te denken over hoe om te gaan met die zorgen, en in nationaal beleid te vertalen.

Iran verhoogde olieproductie



Foto: Shutterstock

Iran heeft de oliedollars hard nodig om de binnenlandse economie een boost te kunnen geven.

TEHERAN — Iran heeft zijn olieproductie afgelopen maand verder opgevoerd. Door dagelijks 210.000 vaten olie extra op te pompen, kwam de productie op het hoogste niveau uit sinds sancties tegen het land zijn opgeheven. Iran was in oktober goed voor 3,9 miljoen vaten olie per dag.

De productieverhoging van Iran was sterker dan waar de leden van oliekartel Opec van uitgingen.

Onlangs werd na lange onderhandelingen een voorlopig akkoord bereikt over een inperking van de

productie door Opec-leden. De olie-overvloed zette de prijzen de afgelopen jaren flink onder druk. De Opec-landen hopen het akkoord eind november definitief te bekrachtigen.

Iran wil een uitzonderingspositie bij de inperking van de productie, omdat

het land naar eigen zeggen nog moet bekomen van de jarenlange restricties. Ook Irak zegt gespaard te moeten worden vanwege de problemen in het land.

Daarmee blijft de vraag boven de markt hangen of de bedrijven überhaupt tot een akkoord zullen komen.

PostNL wijst bod Belgisch Bpost af

AMSTERDAM — PostNL heeft het 'ongevraagde en voorwaardelijke' overnamevoorstel van het Belgische Bpost afgewezen. Dat maakte het postbedrijf vandaag bekend.

Bpost liet onlangs weten bereid te zijn een bod uit te brengen van 2,825 euro in cash en 0,1202 aandelen per aandeel PostNL. Dat voorstel waardeerde PostNL op dat moment op 2,5 miljard euro. De Belgen benadrukten dat er alleen een concreet bod zou volgen indien PostNL met het voorstel zou instemmen. De Belgen lieten in een reactie weten momenteel geen actie te ondernemen op de afwijzing. De brief van PostNL wordt eerst nader bestudeerd.

Het voorstel kon het Nederlandse postbedrijf niet bekoren, zo liet PostNL weten. Het concern heeft vertrouwen in de toekomst als zelfstandig bedrijf. Het geeft aan er financieel goed voor te staan en zich beter te ont-

wikkelen dan de rest van de markt. Bovendien is het bod volgens PostNL te laag en te riskant voor de aandeelhouders. Ook zijn de niet-financiële voorwaarden te vrijblijvend. Zo zou een deugdelijke onderbouwing van de pensioen-garantie, het creëren van banen en de oprichting van het voorgestelde innovatiecentrum ontbreken. Daarnaast zet PostNL zijn vraagtekens bij een krachtenbundeling die zou betekenen dat de Belgische overheid een te grote vinger in de pap krijgt. België is nu voor 51 procent eigenaar van Bpost. Dat zou na overname van PostNL afnemen naar 40 procent, maar dat neemt volgens PostNL niet weg dat de overheid de facto nog steeds controle zou uit kunnen oefenen.

In mei werd een eerdere toederningspoging van Bpost door PostNL ook al afgewimpeld. Ook toen was PostNL niet overtuigd van de meerwaarde van een samengaan tegen de voorgestelde voorwaarden.

Helpt meer bestellingen bij Takeaway.com

AMSTERDAM — Takeaway.com heeft in het derde kwartaal 45 procent meer bestellingen binnengekregen. Het moederbedrijf van thuisbezorgd.nl en een aantal maaltijd-bestel-sites in andere landen zegt op koers te liggen voor zijn eerder afgegeven doelen voor de middellange termijn.

In zijn prospectus gaf het op 30 september naar de beurs gebrachte bedrijf aan dat de orders op jaarbasis minimaal met 25 procent zullen groeien. Vanaf volgend jaar moet de omzet-groei daarbij de ordergroei overtreffen. Verder mikt de onderneming op een posi-

tief resultaat voor belastingen en afschrijvingen (ebitda) in Duitsland en als geheel. Ook moet de ebitdamarge in Nederland verder verbeteren. In Duitsland, waar Takeaway.com in een forse concurrentiestrijd is verwikkeld, steeg het aantal orders op jaarbasis met 47 procent. Cijfers over het marktaandeel gaf het bedrijf niet. In Nederland werd 30 procent meer besteld. De overname van Just Eat Benelux heeft daar nog niet significant aan bijgedragen, maar de verwachting is dat dat vanaf het vierde kwartaal wel gebeurt. Cijfers over omzet en winst gaf de onderneming niet.



In het Belang
Van het
Jeugdwelzijnswerk

Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba
Tel: (297) 5823773 / Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

NEW YORK			AMSTERDAM		
	11-Nov			11-Nov	
DOW JONES	18763.98	-0.23%	AEX	445.70	-0.96%
S&P 500 INDEX	2155.64	-0.55%	ARCELMITTAL	6.29	-3.94%
NASDAQ	5192.30	-0.32%	AEGON NV	4.63	-0.34%
AMAZON.COM INC	733.57	-1.19%	KONINKLUKE AHOL	20.18	2.41%
APPLE INC	107.85	0.06%	AKZO NOBEL	58.63	-1.28%
BADU INC-SP ADR	162.24	-0.75%	ASML HOLDING NV	91.17	-2.06%
BERKSHIRE HATH-B	155.76	-0.19%	DSM (KONIN)	55.70	-1.42%
CITIGROUP INC	51.97	-3.06%	HAL TRUST	178.18	-2.12%
COCA-COLA CO	40.86	-0.21%	HEINEKEN NV	70.94	-0.38%
WALT DISNEY CO	97.63	2.81%	ING GROEP NV	12.82	-1.23%
3D SYSTEMS CORP	14.31	1.78%	KPN (KONIN) NV	2.70	-0.92%
EBAY INC	28.36	0.71%	KONINKLUKE PHIL	26.79	-1.29%
FACEBOOK INC-A	118.29	-2.08%	RANDSTAD HOLDING	47.84	-1.14%
GENERAL ELECTRIC	30.46	0.16%	RELX NV	14.11	-0.21%
ALPHABET INC-A	770.89	-1.20%	ROYAL DUTCH-SHA	22.58	-3.91%
HP INC	15.58	0.58%	TOMTOM	7.84	6.55%
HOME DEPOT INC	128.35	0.25%	TOTAL SA	42.40	-2.73%
INTEL CORP	34.38	-0.35%	UNILEVER NV-CVA	36.48	-0.31%
JOHNSON&JOHNSON	116.53	-0.84%	W.P. STEWART FOL	340.32	0.09%
LINKEDIN CORP-A	191.70	0.37%	SCOTTISBANK FUNDS	10-Nov	
MICROSOFT CORP	58.67	-0.05%	MONEY MARKET	13.0737	0.00%
PROCTER & GAMBLE	83.96	1.20%	US DOLLAR BOND	2.6529	-0.26%
ROYAL DUTCH-ADR	49.05	-4.11%	GLOBAL GROWTH	2.5016	0.35%
STARBUCKS CORP	53.36	-0.39%	US GROWTH	13.3482	0.90%
TWITTER INC	18.20	-0.93%	CANADIAN GROWTH	2.5560	0.15%
WAL-MART STORES	70.82	-0.80%	FUNDS	10-Nov	
WHOLE FOODS MKT	29.83	0.93%	BGF CONT EUR FLEX	21.26	-0.51%
EXCHANGE TRADED FND	11-Nov		BGF EMKT BOND	17.16	-1.04%
ALERIAN MLP - AMLP	11.98	-1.92%	BGF FIX INC GBL OP	13.42	0.15%
ISH GBL HY BD - HYG	47.82	-0.48%	BGF GBL ALLOCATION	50.20	0.97%
ISH IBXX HY BD - HYG	83.57	-0.82%	BGF USD CORE BOND	16.95	-0.76%
ISH SELECT DIV - DIVY	84.39	-0.26%	BGF USD HI YIELD BND	29.44	0.17%
ISH MSCI EMKT - EEM	34.26	-2.73%	TEMPLETON GBL BND	22.48	-1.79%
ISH MSCI PAC - EPP	40.50	-1.05%	TEMPLETON ASIAN SM	43.47	1.26%
ISH RUSSELL - INV	127.85	-0.28%	CURRENCIES	11-Nov	
ISH S&P 500 - SPY	119.04	0.41%	YENUSD	106.9800	-0.07%
ISH EUROPE - IEV	37.58	-1.21%	EURUSD	1.0868	-0.21%
POWERSH-OQQ	115.04	-0.61%	CANUSD	1.3537	0.65%
POWERSHARES DB C	14.50	-1.29%	GBPUSD	1.2568	0.21%
SPDR S&P INT DIV-DWC	34.80	-1.58%	COMMODITIES	11-Nov	
SPDR S&P MID 400	282.26	0.20%	OIL WTI	43.55	-2.49%
SPDR S&P 600 SMA	113.68	0.85%	GOLD	1235.95	-1.83%
VANGUARD REIT - VNQ	79.06	1.27%	SILVER	17.8745	-3.95%
WSDMTJR JAP H EQ-DXJ	45.30	0.04%	WHEAT	404.7500	-0.49%

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Onderzoekers moeten proefapen vrijlaten



Foto: Shutterstock

Dierenwelzijnsorganisatie Animal Rights eist dat de Radboud Universiteit zijn laatste twee proefapen vrijlaat. Volgende week dinsdag overhandigt de organisatie 25.000 handtekeningen aan de rector magnificus van de Nijmeegse universiteit om

de dieren vrij te krijgen. “De dieren hebben lang genoeg afgezien. Het wordt de hoogste tijd om de proefapen een goed pensioen te bieden in een gespecialiseerd opvangcentrum”, zegt Robert Molenaar, directeur van Animal Rights. De Radboud Universiteit gebruikt sinds de jaren zeventig resusapen in neurologisch onderzoek. Volgens de dierenorganisatie worden ze getraind om mee te werken aan experimenten door ze op een waterrantsoen te zetten. De dieren zouden uitgedroogd aan het experiment beginnen. Vervolgens krijgen de apen een druppel water ter beloning wanneer zij een taak volbrengen. De apen hebben elektroden in hun schedel om de hersenactiviteiten te meten.



Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Lepra-eekhoorns in Groot-Brittannië

Bij rode eekhoorns in Groot-Brittannië en Ierland is een opmerkelijke diagnose ge-

steld: ze hebben een middeleeuwse vorm van lepra onder de leden. Het publiek wordt



Foto: Shutterstock

gemaand enige afstand tot de populaire diertjes te bewaren, al is volgens wetenschappers de kans op infectie bijzonder klein. De Britse media melden vandaag dat bij een onderzoek van het DNA van 25 dode eekhoorns alle exemplaren het lepravirus hadden. De dieren werden gevonden op het eilandje Brownsea, in een baai van het graafschap Dorset. De studie leidt tot de conclusie dat de dieren op het eiland al jaren, mogelijk zelfs eeuwen, de ziekte bij zich dragen. Uiterlijke kenmerken van de lepra-eekhoorns waren

zwellingen en haarverlies op de oren, snuit en poten. Ook bij eekhoorns in Schotland, Ierland en op het eiland Wight werd lepra geconstateerd. De kans dat de mens lepra oploopt, is door natuurlijke afweer gering. Ongeveer 95 procent van de mensen is er immuun voor. In Groot-Brittannië is voor het laatst in 1798 lepra bij een mens vastgesteld. Jaarlijks brengt een dozijn mensen de ziekte uit het buitenland mee, maar die kunnen effectief worden behandeld.

Hennepkwekerij in Valkenburgse grot

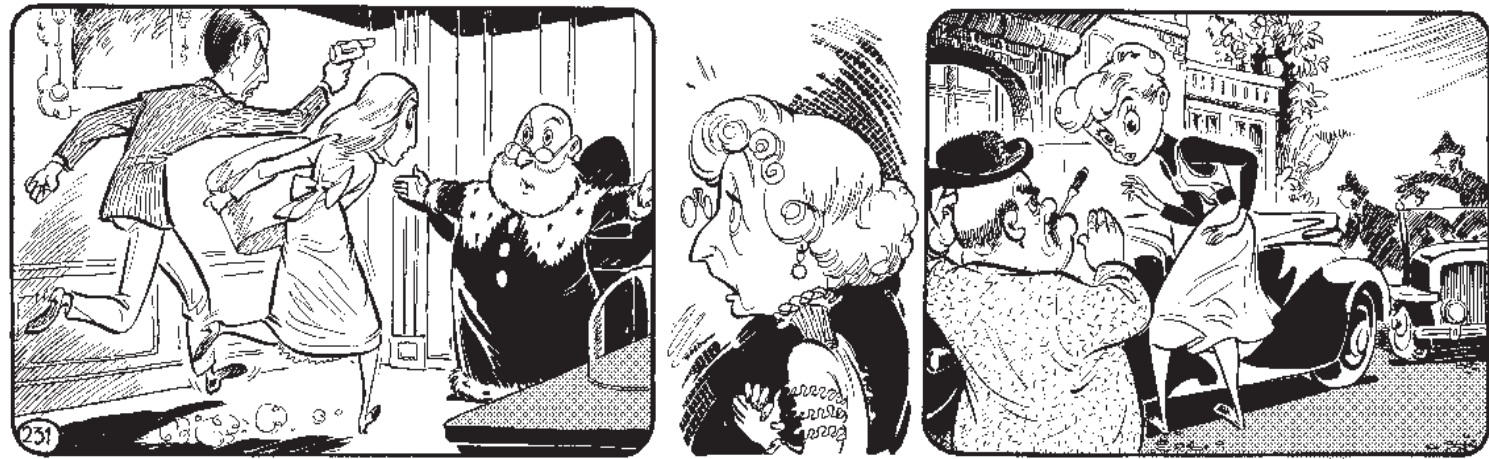
Na kelders, zolders en loodsen, hebben hennepkwekers nu ook de grot als kweekruimte ontdekt. De politie kwam in een van de beroemde grotten van Valkenburg een hennepkwekerij op het spoor. Er werden ongeveer 500 planten en apparatuur aangetroffen, maar omdat de ruiming nog bezig is verwacht de politie in totaal zo'n 800 planten te ruimen. De stroom werd illegaal afgetapt. Vooralsnog is er niemand aangehouden. De politie ontdekte de kwekerij na een melding van iemand die er in de buurt een vreemde geur rook.



Foto: Shutterstock

Koning Hollewijn en de kroonjagers

Door Marten Toonder



Alexander en Troubelle staarden enige ogenblikken verstijfd van schrik naar de politieauto, die voor de deur tot stilstand was gekomen. Voortvarende ambtenaren sprongen eruit en omsingelden het oude gebouw. 'Het is te laat', kreunde Alexander gebroken. 'We kunnen er niet meer uit en zo. Wat nu?' 'Alexander, je bent een eend!' krijste Troubelle. 'Het is nooit te laat, als je maar durft! Kom mee!' Ze greep de hoedendoos stevig vast en rende vastbesloten naar de deur. Doch daar had Hollewijn nu post gevat. Hij spreidde de armen uit en zei streng: 'Ik sta niet toe, dat er in mijn huis een oude dame beroofd wordt. Geef die doos aan de eigenaresse terug, mevrouw. En overigens maak ik u er op attent, dat een eend vrouwelijk is. De mannelijke vorm wordt woord genoemd.' 'Alexander!' gilte Troubelle. 'Duw hem opzij! Geef hem een tik!'

'Ga weg of ik schiet!' riep Alexander, op van de zenuwen. 'Nee', zei de koning. 'Ik ga niet weg en jij schiet niet. Want het schieten is niet iedereen gegeven.' 'Ach,' zuchtte de oude juffrouw Prielstra, 'precies z'n moeder. Wat 'n man!' Alexander wierp zijn pistool met afschuw van zich af en begon trilend een van de ramen open te schuiven om zodoende een nooduitgang naar zijn auto te kunnen maken. Nu had Wiebel Wip intussen de motorkap van de wagen geopend en maakte zich gereed om enige draden los te trekken. Maar daar stak detective Euvel een stokje voor. 'Het vernietigen van andermans eigendommen is niet toegestaan,' sprak hij streng. 'Het is bovendien niet nodig, want ze lopen nu zo in de val.' 'Wedden van niet?' riep Wiebel. 'Kijk liever uit – daar komen ze!'

Mensen

Website Canada bezweek met 100.000 Amerikanen



Foto: Shutterstock

Toen de website van de Canadese immigratiedienst bezweek, terwijl in de VS de stemmen voor de presidentsverkiezingen werden geteld, waren er circa 100.000 Amerikaanse bezoekers op de site. De dienst heeft vandaag bekendgemaakt dat de storing zich gisteren voordeed toen 200.000 bezoekers de dienst benaderden, van wie de helft vanuit de VS. Donald Trump is inmiddels tot president gekozen.

De aantallen zijn buitengewoon, erkent de immigratiedienst. Precies een week eerder werd de website bezocht door 17.000 mensen, van wie 10 procent uit de VS. Veel Amerikanen hebben eerder aangegeven dat ze naar Canada willen, als Trump de presidentsverkiezingen zou winnen.

land is wel van plan in 2017 300.000 nieuwe aanvragers een permanente verblijfsvergunning te geven, onder wie 40.000 vluchtelingen. Maar Canadese media stellen dat het aanstaande 'regime' van Trump in Washington vooralsnog niet voldoende is voor een vluchtelingenstatus.

Dat is overigens niet eenvoudig, want immigratie is in Canada aan strenge regels gebonden. Het

Bumperklever richt wapen op automobiliste



Foto: Shutterstock

Een 23-jarige automobiliste is dinsdagmiddag hevig geschrokken toen een medeweggebruiker vanuit zijn auto een wapen op haar richtte. Dat gebeurde op de A27 tussen Woerden en Hilversum. Agenten met getrokken wapen hielden de 38-jarige man uit Valthermond later aan. De vrouw reed over de linkerbaan waar ze werd opgejaagd door een bumperklever. Omdat de maximumsnelheid omlaag ging, nam de vrouw gas terug. Dat

zette vermoedelijk kwaad bloed bij de man die achter haar reed. Hij haalde via de vluchtstrook enkele auto's in en kwam naast haar rijden. De man probeerde de vrouw van de weg te drukken en richtte vanuit zijn geopende raampje ook een wapen op haar. De vrouw belde ontdaan de politie die de verdachte op de A28 aan de kant zette en oppakte. Hij was in het bezit van een luchtdrukwapen. Het wapen en de auto zijn in beslag genomen.

Armin van Buuren als eerste dj solo in ArenaA



Foto: Shutterstock

Armin van Buuren is volgend jaar in mei de eerste dj die een soloshow verzorgt in de Amsterdam Arena. Met de eenmalige show The Best Of Armin Only viert de dj uit Leiden dat hij twintig jaar in het vak zit.

The Best Of Armin Only, dat plaatsvindt op zaterdag 13 mei, is Van Buurens grootste soloshow ooit. De dj neemt zijn publiek mee terug in de tijd aan de hand van hoogtepunten uit de afgelopen twintig jaar. Gastartiesten, onder wie

Kensington en Mr. Probz, staan hem bij. De wereldwijde kaartverkoop start op 24 november. Wie kaarten wil kopen, moet zich registreren op arminonly.com. De organisatie verwacht een grote run op de kaarten.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Kramer heeft geen last van jetlag en file

HARBIN — De eerste schaatsdag van het openings-toernooi in het wereldbekercircuit in China heeft vandaag vier medailles voor Nederland opgeleverd. De 5000 meter bij de mannen verliep zeer succesvol voor Oranje. Met olympisch en wereldkampioen Sven Kramer als vertrouwde winnaar (6.21,60) eindigden Jorrit Bergsma (6.22,38) en Erik Jan Kooiman (6.26,43) eveneens op het podium.

De superieure Kramer, die zijn 31e wereldbekerzege boekte op de 5000 meter, streek pas woensdag in China neer. Hij erkende dat die late aankomst niet ideaal was voor zijn eerste race. De Friese grootmeester geeft echter aan de wereldbekerwedstrijden geen al te hoge prioriteit. Ondanks zijn lang niet optimale voorbereiding heerste Kramer, die vandaag voor de tweede keer op

rij in Harbin met nogal wat fileleed te maken kreeg, op 'zijn' afstand als vanouds.

Marije Joling pakte verrassend zilver op de 3000 meter (4.09,40), achter de Tsjechische favoriete Martina Sablikova (4.08,26). Voor de rijdstster van Team Victorie was het haar zesde individuele wereldbekermedaille. Bij de KNSB Cup twee weken geleden in Gro-

ningen kwam Joling niet verder dan de vijfde plek en die was net voldoende voor wereldbekertickets. Ireen Wüst, olympisch kampioene op de 3000 meter, blies zichzelf in een onderling duel met Sablikova op en moest genoegen nemen met de teleurstellende zevende tijd (4.11,76).

De Japanse Nao Kodaira won de 500 meter in een tijd van 38,00 seconden. Het was haar tweede wereldbekerzege op deze afstand. De Nederlandse schaatssters vervulden een bijrol. Marrit Leenstra was op de elfde plaats (38,99) de best geklasseerde sprintster van Oranje.

Cruijff krijgt medaille van stad Barcelona

BARCELONA — Burgemeester Ada Colau van Barcelona heeft Johan Cruijff postuum gelauwerd. Danny en Jordi, de vrouw en zoon van de overleden voetbalicoon, namen gisteren een gouden medaille in ontvangst voor alle sportieve verdiensten van de beroem-

de nummer 14 voor de Catalaanse stad.

"Johan heeft zo veel voor onze stad en het voetbal hier betekend", vertelde de vrouwelijke burgemeester. "Hij was een groot ambassadeur van Barcelona. Daar zijn we trots op en hem nog steeds

heel dankbaar voor. Hij was een grote vriend van onze stad."

Bij de bijeenkomst waren ook veel kopstukken van FC Barcelona aanwezig. Cruijff overleed op 24 maart van dit jaar op 68-jarige leeftijd aan de gevolgen van longkanker.



Robben wil knallen tegen Luxemburg

Arjen Robben is positief gestemd over de komende oefenwedstrijd tegen 'voetbaldwerg' Luxemburg.

ALKMAAR — Arjen Robben is klaar om te knallen, zoals hij dat zelf noemt. Na precies een jaar afwezigheid maakt de aanvoerder van Oranje zondag in de WK-kwalificatiewedstrijd tegen Luxemburg zijn langverwachte rentree. "Het gaat in de eerste plaats om winnen, klaar uit. Maar ik ben wel van mening dat we daarheen moeten gaan met als instelling: erop en erover", zei Robben vandaag na de training in Alkmaar. "Knallen met z'n allen."

Robben weet dat onderschatting van 'voetbaldwerg' Luxemburg op de loer ligt, maar hij gaat uit van eigen kracht. "Natuurlijk moet je altijd respect hebben voor je tegenstander, maar we moe-

ten ze niet groter maken dan ze zijn. Het klinkt misschien gek, maar ik vind dat we op voorhand niet tevreden mogen zijn met 1-0 of 2-0. We moeten met elkaar een heel intensieve wedstrijd spelen,

die gasten niet op adem laten komen. Dan kunnen we daar een goede overwinning boeken."

De blessuregevoelige aanval-ler miste sinds zijn debuut bij Oranje in 2003 meer dan de helft van alle interlands. Robben mocht woensdag de vriendschappelijke confrontatie met België overslaan, zodat hij zich volledig kon richten op Luxemburg. Zoiets gaat hij in de toekomst mogelijk vaker doen. "Dat sluit ik niet uit. Mijn

enige doelstelling is om tot de winterstop fit te blijven. De volgende interlands zijn pas in maart, zo ver kan ik niet vooruit kijken. Maar ik moet altijd goed kijken wat voor mij fysiek gezien het juiste is. Ik ben er zes maanden uit geweest, dan moet je het goed opbouwen. Daar moet ik slim mee omgaan. Het gaat alleen om kwalificatie voor het WK, in oefenwedstrijden valt niets te winnen."

Foto: AFP/Koen van Weel

Brazilië verslaat aartsrivaal Argentinië ruim

BELO HORIZONTE — Brazilië heeft gisteren in Belo Horizonte aartsrivaal Argentinië met 3-0 verslagen in het kwalificatieduel voor het WK van 2018 in Rusland. De goals werden gemaakt door Philippe Coutinho, Neymar en Paulinho.

Argentinië moet zich door het verlies zorgen gaan maken om plaatsing voor het WK. Het Zuid-Amerikaanse land staat nu zesde in de groep. De eerste vier plaatsen geven rechtstreeks toegang tot het hoofdtoernooi. Het team dat vijfde eindigt moet play-offs spelen om plaatsing af te dwingen.

Neymar overklaste in de confrontatie zijn clubgenoot bij FC Barcelona, Lionel Messi. De Argentijnse dribbelaar was onzichtbaar in de interland, terwijl de Braziliaanse aanval-ler een plaag was voor de Argentijnse defensie. De goal van Neymar was zijn vijftigste in het shirt van Brazilië, dat de kwalificatiegroep fier aanvoert met 24 punten uit elf duels. Uruguay boekte een belangrijke 2-1-zege op Ecuador en handhaafde zijn tweede plek in de groep met 23 punten. Sebastian Coates opende de score voor Uruguay in de twaalfde minuut, Felipe Caicedo bracht Ecuador op slag van rust op gelijke hoogte.

Maar Uruguay reageerde direct met een doelpunt van Diego Rolan in de blessuretijd van de eerste helft. Venezuela rolde Bolivia op met 5-0. Josef Martinez schreef historie door als eerste Venezolaan een hattrick te maken in een WK-kwalificatieduel. Peru was veel te sterk voor Paraguay en won met 4-1. Colombia, met PSV'er Santiago Arias, kwam niet verder dan 0-0 tegen Chili. Colombia is wel de nummer drie in de stand met achttien punten, Ecuador staat vierde met zeventien punten.



De Braziliaanse topspeler Neymar scoorde ook tijdens de kwalificatiewedstrijd tegen Argentinië.

Foto: AFP/Denis Morel

Alleen Hamilton sneller dan Verstappen

SÃO PAULO — Max Verstappen heeft zich vandaag in de eerste vrije training voor de Grote Prijs van Brazilië kunnen meten met de Mercedesen. De Nederlander klokte in zijn Red Bull de tweede tijd op het lastige circuit van Interlagos. Verstappen was slechts 0,096 seconde langzamer dan Lewis Hamilton, maar wel 0,134 rapper dan Nico Rosberg. Verstappen maakt zich op voor de voorlaatste race van het seizoen in de Formule 1. De Limburger toonde met zijn snelle rondes aan dat hij zondag serieus wil meedoen om de zege. Hij won dit jaar al bij zijn debuut voor Red Bull de Grote Prijs van Spanje. Rosberg maakt de grootste kans op de wereldtitel. Hij heeft 19 punten voorsprong op zijn Britse teamgenoot Hamilton, waarmee een zege in São Paulo zondag volstaat.



Foto: AFP/Miguel Schirerud

IOC verdeelt 500 miljoen dollar

LAUSANNE — Het Internationaal Olympisch Comité (IOC) verdeelt de komende vier jaar meer dan 500 miljoen dollar over de nationale olympische bonden. Het geld is onder meer bestemd voor het ondersteunen van vluchtelingen die topsport bedrijven.

Het IOC kan extra geld uitgeven omdat de olympische beweging goed heeft verdiend aan de verkoop van de uitzendrechten van de Zomerspelen van Rio (2016) en de Winterspelen van Pyeongchang (2018). De bijdrage aan de bonden uit het zogeheten solidariteitsfonds is 16 procent hoger dan in de vorige olympische cyclus. "Het enorme succes van de Olympische Spelen van Rio betekent dat de olympische beweging in een gezonde financiële toestand verkeert en dat stelt ons in staat meer dan een half miljard dollar te verdelen in de komende vier jaar", aldus Pere Miró, directeur van het solidariteitsfonds.

Schaakzetten tijdens WK ook op andere sites

NEW YORK — Websites die de zetten tijdens de schaakpartijen om de wereldtitel op internet willen plaatsen, mogen dat gewoon doen. Dat heeft de rechtbank in Manhattan gisteren beslist. World Chess, de organisatie van het schaakevenement, wilde zijn exclusieve rechten op het prestigieuze duel beschermen en daagde een drietal sites voor de rechter.

De partijen tussen de Noorse titelverdediger Magnus Carlsen (l) en zijn Russische uitdager Sergej Karjakin, die vandaag zijn begonnen, zullen rechtstreeks te volgen zijn op de website van de organisatie. Maar andere sites mogen van de rechter de zetten ook direct publiceren, omdat het publieke belang daarmee gediend wordt.



Foto: AFP/Eduardo Munoz Alvarez

Compleet Oranje blijft fit in Alkmaar

ALKMAAR — Met een volledige groep van 23 spelers heeft het Nederlands elftal vandaag achter gesloten deuren in Alkmaar getraind.

De middenvelders Marten de Roon en Leroy Fer, gisteren opgeroepen door bondscoach Danny Blind, deden in het stadion van AZ voor het eerst mee. Oranje bereidt

zich voor op de laatste interland van dit jaar, de WK-kwalificatiewedstrijd zondag in en tegen Luxemburg.

Tijdens de oefeninterland van woensdag tegen België (1-1) kreeg de toech al zo volle ziekenboeg van Oranje aanvulling van Stijn Schaars, Vincent Janssen en Jérémain Lens. Die drie basiskrachten kunnen allemaal

niet meedoen tegen Luxemburg. De besloten training in het AZ-stadion leverde Blind geen extra kopzorgen op. Iedereen stapte na ruim een uur trainen weer fit van het veld, inclusief Arjen Robben. De aanvoerder van Oranje mocht de confrontatie met België overslaan, zodat hij zich fysiek optimaal kan voorbereiden voor Luxemburg-uit. Robben trainde gisteren

voor het eerst mee, met de reserves van woensdag. Het Nederlands elftal vliegt morgen naar Luxemburg, waar het 's avonds traint in het Stade Josy Barthel. De NOS ging gisteren al een kijkje nemen in het stadion en constateerde dat de grasmant is veranderd in een knollentuin. Enkele dagen eerder speelde de rugbyploeg van Luxemburg nog een

wedstrijd in het stadion en dat heeft het gras geen goed gedaan. "Het zijn lekkere vooruitzichten, ik heb al een foto-tje gezien", zei Robben. "Het doet een beetje denken aan de trapveldjes van vroeger. Maar we moeten niet jammeren, we zullen het ermee moeten doen. Misschien herstelt het veld wel wonderbaarlijk in twee dagen."